



## Editorial

### EN DEFENSA DEL CONSUMIDOR

Hay momentos, circunstancias, en que parece obligado, oportuno traer aquí al ámbito concreto de nuestra vida local palabras que precisamos como preámbulo, como base para nuestras afirmaciones, para nuestras conclusiones.

Porque tratan a nivel superior de una problemática que, por ser general, extensa, también nos incluye a nosotros.

El Ministro de Comercio, Sr. Cerón, dijo: «La defensa del consumidor se hace en su conjunto, por la administración. Pero esto no es suficiente, pues el consumidor debe adoptar un papel activo en defensa de sus puntos de vista. El primer objetivo del Instituto Nacional de Consumo es hacer que el consumidor esté informado sobre los productos que encuentra y lo que se le ofrece. Hará también análisis de ellos y los hará públicos para que el consumidor pueda elegir sus opciones debidamente informado. Además, asesorará al consumidor en cuanto a sus reclamaciones contra lo que estime abusos y le orientará hacia las acciones legales que puede emprender. El Instituto es algo real y eficaz para ayudar a resolver los problemas.

La Dirección General de nueva creación será el órgano de enlace del Ministerio con las asociaciones y tendrá competencia para resolver cuantos problemas se planteen.»

Hasta aquí sus palabras.

Dentro de esta línea:

El Consejo de Consumidores cuyas funciones parecen ser:

Informar y asesorar al Ministerio de Comercio y a los centros directivos y órganos del departamento en aquellos temas que le sean sometidos y afecten al consumidor, etc. Del Consejo de Consumidores puede y debe esperarse mucho, vista su composición:

De sus doce vocales, cinco en representación de los consumidores, cuatro en representación de las cooperativas y del Consejo de Trabajadores y uno en representación de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación.

Viene a ser el instrumento de trabajo básico en la política activa de apoyo a los consumidores, la Dirección General y se configura como Servicio público centralizado adscrito al Ministerio de Comercio, el Consejo de Consumidores.

No nos resistimos a pormenorizar sus funciones:

- Elaborar y difundir la adecuada información para facilitar las elecciones más racionales de los consumidores españoles, reforzando la posición de los mismos en el mercado y facilitando su protección y defensa frente a las prácticas comerciales abusivas, al fraude y otras situaciones que los coloquen en una posición de debilidad.
- Promover y llevar a cabo ensayos comparativos, exámenes de laboratorio y, en general, todos los proce-

dimientos técnicos que se precisen para el mejor conocimiento de los productos.

- Elevar informes y estudios con el fin de lograr un mejor servicio a la política en favor de los consumidores.
- Actuar, a través de sus servicios, como mediador en las reclamaciones genéricas o individualizadas realizadas por los consumidores o sus asociaciones en relación a empresas, cuando se les solicite por los interesados, indicándoles sus medios de defensa.
- Impulsar y desarrollar la formación del ciudadano como consumidor, realizando cursos, conferencias, publicaciones y cuantas acciones tengan tal finalidad.
- Estimular, realizar y promover estudios de investigación sobre el consumo en general y, especialmente, aquellos que hagan referencia a productos y servicios básicos para la economía doméstica.
- Asesorar e informar a los consumidores y sus asociaciones sobre datos económicos básicos, problemas de mercado, calidad de productos y racionalización de la conducta a adoptar por los consumidores ante el mercado, prestándose la asistencia técnica con el fin de impulsar y complementar la labor de aquellas asociaciones.
- Proporcionar asesoramiento sobre temas relativos al consumidor y, en concreto, sobre calidades, tipificación, normalización, etiquetación y comercialización de bienes y servicios.
- Cooperar y relacionarse con los organismos internacionales de defensa del consumidor.

Ahora bien, todo esto que a nivel nacional va a hacerse, requiere que a nivel local seamos consecuentes y defendamos nuestros derechos con la gallardía adecuada.

Sin las consideraciones absurdas del que ve fantasmas y sin cobardías cómodas, suicidas por su ineficacia.

Es preciso que nos mentalicemos y defendamos nuestros derechos con la responsable entereza del que cumple un deber al defender unos derechos.

Cuando la clase social ha roto sus entornos para en ósmosis social no tener cortapisas ni barreras infranqueables, tiene aún el hombre de economía insuficiente —que no equilibrada— necesidad de agruparse para en la unión poseer la fuerza.

Se imponen, pues, las Asociaciones de Consumidores en autenticidad de propósitos y realizaciones eficaces.

Apartemos la estampa mental de sociales reuniones y vayamos al estudio detenido y correcto de fenómenos de oferta y demanda en busca de un racional empleo de nuestras posibilidades.

De qué servirían los caminos si nos automutiláramos las piernas.

—oOo—

Contrariamente a nuestra costumbre, ha sido largo y aún no está todo.

Nos atreveríamos a decir que apenas hemos empezado.

# BENICARLO

LI

(APUNTES PARA LA HISTORIA)

CAPITULACION y concordia otorgada entre los vecinos y habitantes de Peñíscola y los de Benicarló sobre que éstos, teniendo tierras dentro el término de Peñíscola sean obligados a pagar lo que les correspondiese por razón de Peytas Questas y otras exacciones vecinales o de señor. — Peñíscola, 8 de los idus de Octubre de 1305.

«Hec est traslatum bene el fideliter sumptum videlicet pridie kalendas Octobris anno domini M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup>XXVI<sup>o</sup> a quodam publico instrumento compositionis facto inter homines universitatis Paniscole ex una parte et homines Benicarlóni ex altera cuius tenor talis est.

Coneguen tots quants aquesta carta veuran que entre los homens de la Universitat de Paniscola de una part e los homens de Benicarló de la altra font enposada materia de demandes a lo fi de les parts volent squivar treballs e per donar amissions e despesses en Paume Ponç sindich e procurador de la Universitat de Paniscola a aço specialment stablit de consell e de voluntat den Berthomeu Balaguer justicia de Paniscola e den Arnau Fresquet e den Guillem Vidal jurats daqui mateix e den Bernat Pinyol den Pere Narbo e den Pere Manyans e Narnau Domenech Domingo Calco e den Gil Subirats als ordenaments de les demandes deus scrites per la dita Universitat elets e ordenats e en Pere Bellmunt jurat sindich e procurador de la Universitat dels homs de Benicarló a aço special stablit de consell e de voluntat den Berenguer Squanella

jurat de Benicarló e den Bernat Lorach, Lorenç de Llosell, Arnau Morato, Pere Clergue, Bernat Johan, elech en semblant manera per la Universitat dels homens de Benicarló e trameses al loch de Paniscola a les demandes deus scrites a ordenar a comosar el de les demandes les quals auren danant en Terich de Bruscha jutge assignat per lo senyor Rey en Pere Ciutadella e en Ramón Gavaldá arbitres per los dits sindichs e procurador a aço elechs absolvent lo dit compromes los dits sindichs e procurador la composicio e transaccio deus scrita.

Primerament que les heretats e possessions caps vinyes e altres possessions les quals fosen tengudes per los homens de Benicarló per quals titols vuller sien o seran pervengudes dins lo terme apropiat de la vila de Paniscola. E encara dins lo terme de Poaig que sien tenguts de pagar e paguen aquelles heretats terres vinyes e altres possessions en desemps ab los homens de la vila de Paniscola en totes peytes questions servis talles exaccions vehinals o de senyor segons que ells vehins e habitants de la dita vila de Paniscola per les lurs heretats en les dites coses pagarán de ço empero **exceptades son les possessions terres camps vinyes e altres heretats que foren dels Lorachs e dels Domenechs que foren pobladora del dit loch de Poaig.** E partintse del dit loch anaren a lur domicili e statge al loch de Benicarló e a qui ells e els seus e els lurs successors hont tengudes e possehides per qualsevulla manera

les dites heretats e peytades e aquelles longament prescrites e continuament tro al temps present ab los altres vehins de Benicarló e meses en aquelles en totes peytes e servis e per aquestes rahons les dites heretats e possessions dels desus dits e de lurs successor que peyten e responen de totes servituts al loch de Benicarló. **Axi empero, que si de les dites heretats camps e vinyes e altres possessions era feta venda o alienacio daqui avant en sdevenidor a homens de Paniscola o de altres lochs que no fosen de Benicarló** vehins e habitador que aquelles heretats fos pagada peyta e tota altra servitud feta en lo loch de Paniscola segons dit es en semblant manera **tots los homens de Paniscola que haien o hauran possessions terres camps vinyes o altres heretats dins rats de Paniscola busquen esser al dit ordenament sii esser hi voldran per cadany o quant que ses devinga a les dites lliures a ordenar e tachar o fer de nou en de semps ab los jurats de Benicarló e ab los altres qui les lliures dessus dites ordenaran en semblants manera si los jurats de Benicarló voirran esser al reconeximent o a la tachacio de les lliures dels homens de la vila de Paniscola que y puixen esser e que y sien acillits.**

Encara ordenaren los dits procuradors en nom de les dites universitats e en la manera dessus dita quels stabliments los quals seran feyt per los jurats de Paniscola ab consell dels prohoms dema major migena e menor a profit de la vila de Paniscola e de tot lo terme dels homes del loch de Benicarló sien tenguts de tenir e observar aquells dins aquell temps que per los homens de la vila de Paniscola serán tenguts apres que serán publicats a cridats publicament per la vila de la Paniscola e trameses als justicia e jurats e prohoms de Benicarló e aquestes a fer pusquen esser als voldran los justicia e jurats de Benicarló.

Item ordenaren los dits sindichs e procuradors e en nom de les dites universitats e en la manera desus dita quels jurats de Paniscola si alguns evident e justa raho sera e ells demostrada vista e coneguda que sia **lo terme apropiat del loch de Benicarló que paguen per aquelles en les peytes questies e altres servituts ab los altres vehins de Benicarló en de semps segons que aquell per les lurs possessions pagaran les altres questies que son stades acostumades de**

**pagar vehinalment e comunament per tots** en de semps e aixi com es ses quevia a fer en cartes publiques e generals en totes altres messions que seran feytes per los jurats de Paniscola a utilitat de la vila e a profit de tot lo terme que si en contades e pagades comunament per tot lo terme de Paniscola e per tot comunament.

Item ordenaren los dits sindichs e procurador en nom de les dites universitats que de voluntat e consentiment dels desus dits que quant que quant ses devingues a pagar comunament esaien lliures a ordenar e a fer de nou o a taxar per alguns dels vehins de Benicarló que los jutprofit comunal de la vila de Paniscola e als homens de tot lo terme qu per si pusquen fer donacio e servicio en suma de L sous no depus sens consentiment e atorgament dels jurats e dels altres prohoms de tot lo terme. Quod est actum in vila Paniscole octavo idus Octobris anno nominis M<sup>o</sup>CCC<sup>o</sup> quinto. Sig+num Jacobi Poncii procuratoria predicti. Sig+na Arnaldi Prequenti Guillermi Vitalis juratorum Paniscole. Sig+num Bartholomey Balaguerii justipredicti. Sig+na Bernardii Pinyol, Petri Narboni, Petri Manyans, Arnaldi Domenech, Dominici Doçalvo, Egidii Sobirats predictorum vecinii Paniscole. Sig+num Petri Bellmont procuratoris predicti. Sig+num Berengari Squanella jurati Benicasloni sig+na Bernati Lorach Laurencii Belloselli, Arnaldi Moratoni, Petri Clerici, Bernardi Hionnis vicini Benicasloni predictorum nos homnes qui hec firmamus concedimus et laudamus = Testes huius Rey sunt ad hec vocati et rogati Petrus Ciutadella et Raimundus Guavaldani habitatoribus Morella. = Sig+num Guillermi Calvoni notari publici Paniscole qui hec scripsit cum raso et emendato in linea XIII ubi legitur e dal et clausit loco die et ano prefixis = Sig+num Guillermi Calvoni notari publici Paniscole qui hec scripsit cum raso et emendato in linea XIII ubi legitur e dal et clausit loco die et ano prefixis = Sig+num Guillermi Calvoni notari publici Paniscole qui hoc traslatum scribi fecit et cum suis originali bene et fideliter comprobavit et clausit die et anno in prima linea contentis.»

(Archivo Regional de Valencia, Tomo 1 de títulos y enagenaciones del Real Patrimonio, folio 302 vuelto.)

HISTOR

FORJADOS

BELTHER



Mediterránea de Prefabricados, S. A.

continuadora de las actividades mercantiles de  
D. RAMON BELTRAN SENAR

FORJADOS BELTHER

Cursillos  
prematrimoniales

¡El mejor regalo de bodas!

★

Lugar de celebración:

2.<sup>a</sup> PLANTA «TORRE BENICARLO».

FECHA

Diciembre: Del 1 al 5.

BENICARLO, 1975

**Director:**

Pedro Palau Añó

**Cuerpo de Redacción  
y colaboradores:**

José M.<sup>a</sup> Palau  
Vicente Far  
Ramón Cid  
Fernando Tartarín  
Ramón Pitarch  
Francisco Cruz  
José María Febrer  
Vicente Giner  
José Palanques  
Fernando Peiró  
Juan Simó  
José Carlos Beltrán  
Vicente Meseguer  
Tomás Segarra  
Ricardo Miralles  
Joaquín Muñoz  
Manuel Bellido  
José Tomás  
Tomás Tomás  
Jorge Borrás  
José Sancho  
Domingo Bayarri  
José Vicente Ferrer  
José Vicente Palanques  
María del Cacho  
Consuelo Duró  
M.<sup>a</sup> Teresa Añó  
Marta Fibla  
El Club Montayenc  
Penyagolosa

**Redacción y  
Administración:**

Apartado Correos 19  
BENICARLO

**Imprime:**

Imprenta MIALFO  
Dolores, 26 - Tel. 21 46 15  
CASTELLON

**Depósito Legal:**

CS 751 - 1971

# Afán, avaricia y ogro

*¡Yo no sé por qué los hombres  
no buscamos cambiar  
la estructura y el destino  
que rigen la humanidad!*

*Es fácil poder constatar  
nuestro afán por el progreso,  
y la despreocupación total  
por el avance en retroceso.*

*Qué desatinado misterio  
fuerza a los hombres seguir  
el camino del abismo  
por buscar de subsistir.*

*El hombre, piensa y trabaja  
para mejorar su vida;  
el hombre, piensa y destruye  
por su afán y avaricia.*

*Los adelantos de hoy  
empleados sólo en bien,  
la vida sería un encanto  
y la humanidad un edén.*

*Pero nadie está de acuerdo  
con lo que el destino nos da,  
y si uno avanza un paso  
el otro quiere avanzar más.*

*Así llegamos por fin,  
en carrera infernal,  
a emplear nuestras fuerzas  
en el sentido del mal.*

*Y se que este mundo, señores,  
está compuesto de tal manera  
que nadie, por sabio que sea,  
puede imponer su idea.*

*Y puesto que nadie logra  
imponer la paz en el mundo,  
fuerza nos será reconocer  
que es imposible estar seguros.*

*Si se quiere analizar  
el sentir del espíritu humano,  
en general encontraremos  
el deseo de ser amo.*

*Y siendo el afán de dominio  
causa de perdición,  
cuantos medios se empleen  
serán fuerza de razón.*

*Todos pretendemos ser justos  
tratándonos con los otros,  
pero en el fondo sólo nos guía  
el afán, avaricia y ogro.*

*En conclusión encontramos  
dos problemas diferentes,  
el bien y el mal confundidos  
según el parecer de las gentes.*

*El resultado final  
no puede ya ser otro,  
que conseguir devorarnos  
entre unos y los otros.*

*Tiempo nos sería ya  
de ocuparnos del caso,  
y procurar que este Planeta  
no se nos venga abajo.*

*Y como son mis dichas desdichas,  
en mi interior las guardo,  
y por hoy dejo tranquilos  
a los que disgusta escucharlo.*

JOAQUIN MUÑOZ

## PUNTO DE VISTA

# En torno a LOS PRECIOS

En ninguna ocasión he deseado, desde que aparecen en la revista BENICARLO ACTUAL mis artículos, repetir o referirme a un tema ya abierto, pero...

Me lo contaron y, la verdad, me quedé un tanto sorprendido.

Se trata de mi artículo del mes anterior, en el que insistía sobre la necesidad de dar un alto a los desorbitantes precios de nuestro mercado.

Pues bien; parece que ello no ha sentado muy bien en ciertas sufridas dueñas de puestos de venta al público. La verdad es que no comprendo, y menos comprendo aún el porqué de su enfado, pues cuanto más leo mi anterior artículo, menos lo entiendo.

¿Es que acaso es algún mal indicar ciertos precios que rigen en nuestro mercado?

¿Es acaso algún error indicar ciertos abusos cometidos y denunciados en la revista BENICARLO ACTUAL en su espacio «Cartas al Director»?

¿Qué pasa con los precios del mercado?

¿Es tabú hablar de ellos?

Desconozco ley alguna que prohíba defender a las sufridas amas de casa. Pero si no hay nada que lo impida, ni razón que no lo haga imposible, no comprendo el enfado de ciertas vendedoras, cuando lo que debían demostrar es que ellas también compran caro.

Hay un espacio dedicado a «Cartas al Director» en donde pueden demostrarlo.

Nadie piense que queremos mal a las sufridas vendedoras, que han de aguantar a las amas de casa. Nadie piense que las queremos mal, ni que queremos que no se ganen un jornal decente.

Lo que queremos es que los precios de nuestros mercados sean los precios que le corresponden a Benicarlo por ser ciudad cosechera, y quieran o no los precios del mercado, de nuestro mercado, son para morir de un ataque.

Comparando, claro está.

ASPIRAL

**TICANA** RAMON COMPTE

ALFARERIA Y ARTE EN PIEDRA ARTIFICIAL

Calle Severo Ochoa, 38

Teléfono 47 07 03

BENICARLO

## Fallo de los «Premios Asociación de Padres», en el Colegio Menor

En el mes de octubre pasado tuvo lugar, en el Colegio Menor de la Juventud «Santo Cristo del Mar», de nuestra ciudad, la reunión del Jurado Calificador para juzgar y conceder los importantes y valiosos premios que la Asociación de Padres de Alumnos del citado Menor, ha establecido todos los años para premiar diversas actividades científicas, culturales y deportivas a los alumnos colegiales que más se distinguen en las mismas durante el año escolar.

En un sencillo acto se reunieron los miembros designados de este Jurado Calificador, compuesto por los señores: D. Fernando Tartarín y D. Rafael Montserrat (Presidente y Secretario accidental de la Asociación de Padres), D. Luis Burgos y D. Enrique Salanguera (Director y Secretario del Colegio Menor), D. Alejandro Hernández y don Francisco Gallego (Jefe de Estudios y Preceptor del Colegio Menor) y dos colegiales del Menor, D. José Antonio Pérez Olló y D. Joaquín Pérez Olló, como representantes supervisores de los alumnos.

Los premios a conceder, Medallas, Diplomas y Libros de Divulgación valiosos, se referían a las actividades siguientes: ESTUDIOS, ACTIVIDADES CIENTÍFICAS Y CULTURALES, ACTIVIDADES DEPORTIVAS, ACTIVIDADES DE AIRE LIBRE, ACTIVIDADES DE FORMACIÓN POLÍTICO-SOCIAL Y RELACIONES HUMANAS Y DE COMPañERISMO, todas de un gran valor educativo, social y de convivencia, cuya práctica diaria es llevada a cabo con eficacia por el Colegio Menor.

En la reunión se estudiaron cuidadosamente los baremos de puntuaciones obtenidas en las diversas actividades por los colegiales, de acuerdo con las Bases de concesión fijadas por la Asociación de Padres y la Dirección del Colegio, estableciéndose unas clasificaciones previas que luego servirían para conceder los premios a los mejores puntuados en cada actividad.

Se concedieron, por unanimidad del Jurado, los premios siguientes:

**Mejor alumno de Educación General Básica** (Medalla de Bronce, Diploma y Libro): A D. Manuel Royo Blasco, de Alloza (Teruel); 7.º de E. G. B.

**Mejor alumno femenino del Colegio** (Medalla de Bronce, Diploma y Libro): A D.ª Encarnación Cervera Queralt, de Traiguera (Castellón); 5.º de Bachillerato.

**Mejor alumno en Estudios** (Medalla de Plata, Diploma y Libro): A D. José Manuel Querol Borrás, de Cálíg (Castellón); 5.º de Bachillerato. **Segundo**

**premio** (Medalla de Bronce): A D. Antonio Luis García Sanz, de Alcalá de Chivert (Castellón); 5.º de Bachillerato.

**Mejor alumno en Actividades Científicas y Culturales** (Medalla de Plata, Diploma y Libro): A D. José Manuel Quixal Sanabdón, de Cálíg (Castellón); C. O. U. **Segundo premio** (Medalla de Bronce): A D. Vicente Ramón Caballer Doménech, de Rosell (Castellón); 5.º curso de Bachillerato.

**Mejor alumno en Actividades Deportivas** (Medalla de Plata, Diploma y Libro): A D. Antonio Luis García Sanz, de Alcalá de Chivert (Castellón); 5.º curso de Bachillerato. **Segundo premio** (Medalla de Bronce): A D. Juan Antonio Monterde Tugal, de Benasal (Castellón); C. O. U.

**Mejor alumno en Actividades de Aire Libre** (Medalla de Plata, Diploma y Libro): A D. Francisco Marzal Senén, de Benicarló (Castellón); 5.º de Bachillerato. **Segundo premio** (Medalla de Bronce): A D. Enrique Lloréns Sancho, de Cálíg (Castellón); 6.º de Bachillerato.

**Mejor alumno en Relaciones Humanas** (Medalla de Plata, Diploma y Libro): A D. Joaquín Sospedra Arnau, de Alcalá de Chivert (Castellón); 5.º de Bachillerato. **Segundo premio** (Medalla de Bronce): A D. José Enrique Gómez Forés, de Torreblanca (Castellón); 5.º de Bachillerato.

**Mejor alumno en Actividades de Formación Político-Social** (Diploma y Libro): A D. Evaristo Meana Gómez, de Burriana (Castellón); 6.º de Bachillerato.

También el Jurado Calificador acordó, de acuerdo con las Bases, declarar desierto el premio MEDALLA DE ORO AL MEJOR DEL COLEGIO, ya que en este curso escolar no se había logrado llegar a la puntuación colectiva en varias actividades de un solo colegial.

Los Premios, Medallas y Diplomas concedidos en este curso escolar fueron entregados a los galardonados en un acto académico solemne, con motivo de la apertura del nuevo curso, en presencia de los Ilmos. Sres. Delegados de Educación y Ciencia y de la Juventud, Alcalde de la ciudad, Alcaldes de varias poblaciones de donde proceden los alumnos premiados, Autoridades académicas, miembros directivos del Colegio Menor y de la Asociación de Padres, y otras personalidades. La reseña de este importante y emotivo acto se describe en un artículo separado, también incluido en este número de BENICARLO ACTUAL.

ASOCIACION DE PADRES

## El problema de la circulación de grandes transportes

Desde un tiempo a esta parte cruzan, circulan y aparcan en nuestra ciudad enormes camiones de transportes de mercancías u objetos los más diversos, que están congestionando la fluidez de la circulación e incluso poniendo en peligro ésta.

Camiones, de medidas enormes y de alto tonelaje penetran en nuestras calles, produciendo constantes taponamientos y obligando a los turistas a realizar equilibrios sobre las aceras para evitar rozaduras o algo peor.

Son varias las calles, generalmente las consideradas como más anchas, que sufren tal circulación de grandes transportes, especialmente la de Esteban Collantes, en la que tales hechos se dan todos los días, originando taponamientos y congestiones de circulación, a veces, de mucha importancia.

Todos sabemos que nuestras calles, aún las más anchas, no están preparadas para una circulación anormal de estos camiones, pero éstos siguen pasando por ellas y creando un verdadero malestar entre los sufridos conductores de turismos que pasamos obligadamente por las mismas.

Otro mal, quizá peor y mucho más peligroso, es la costumbre de algunos camiones cuba enormes, transportando materias o gases inflamables que aparcan tranquilamente por las noches en nuestras calles más apartadas, siendo abandonados por sus conductores que pernoctan en cualquier residencia u hotel.

Tenemos entendido que este tipo de aparcamiento está prohibido rigurosamente, pues en caso de accidente podría afectar una zona urbana considerable y con numerosas víctimas. Ello es palpable todas o casi todas las noches en la calle de San Francisco y también en la futura plaza Municipal, así como en otros lugares de nuestra ciudad.

Creemos que es preciso poner remedio a tales anomalías, no sólo en bien de nuestra ciudad, sino también, en el segundo caso citado, para evitar cualquier posible accidente fatal.

Que los grandes transportes penetren en nuestra ciudad cuando ello sea necesario, utilizando las vías más anchas y no en plan de circulación, con la intención de ahorrar unos metros, a través de calles no preparadas para soportar volúmenes tan desmesurados.

ROMULO

## TERRENO, EN RIGUALIVA, EN VENTA

Dimensión: 16.380 m.<sup>2</sup>

Razón: Calle Carmen, 4

BENICARLO

**RISTALERIAS SEBASTIÁ**

UNICO PRODUCTO DE VIDRIO DE CARAS RIGUROSAMENTE PLANAS Y PARALELAS FABRICADO EN ESPAÑA

**emalít** CRISTALERIA ESMALTADA Y TEMPLADA

**U-GLAS** PERFIL AUTOPORTANTE DE VIDRIO TRANSLUCIDO

**CLARIT** VIDRIO IMPRESO TEMPLADO

**MOLDEADOS "ESPERANZA"** S.A. VIDRIOS Y FORJADOS DE HORIZONTE TRANSLUCIDO

**Krinkglas ESARESA** estructuras artísticas de resinas s.a.

José Antonio, 15 - Tel. 47 12 12 (2 líneas) - BENICARLO  
 Calvo Sotelo, 18 - Teléfono 48 02 99 PEÑISCOLA  
 Casa Central: A. Ros, 4-6 - Teléfono 21 42 77 CASTELLON

DISTRIBUIDOR OFICIAL de todas estas marcas de gran prestigio, al servicio de la CONSTRUCCION Y LA INDUSTRIA

# El Colegio Menor «Santo Cristo del Mar», entrega sus premios anuales

Cada año, en la apertura de Curso, el Colegio Menor de la Juventud «Cristo del Mar», de Benicarló, viste sus mejores galas para ofrecer, en la gran gala docente, todo el esfuerzo de un año ya pasado y las perspectivas de un año que va a comenzar.

Destaquemos, antes que nada, que en la Lección Magistral, desarrollada por Mario Ureña, hubo fuerza de expresión. El saber, antes —diría el orador— solamente era privilegio de ricos.

Luego, la voz mesurada y objetiva del Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, don José Carlos del Campo, apuntando como

largo del Curso en sendos trabajos del Area de Ciencias, cuyos resultados serian 8 trabajos presentados al «V Concurso Nacional de Ciencias e Investigación», que se celebra actualmente en el Colegio Menor de Valladolid, y cuyo resultado aún se desconoce.

Se dan a conocer, sin embargo, que los trabajos presentados fueron:

En Biología: «Las vitaminas».

En Literatura: «Las Rutas Geográficas Literarias».

En Religión: «Vaticano II».

En Temas Libres: «Estudio-Colección Fósiles». «Estudio Agricultura de Cáliz». «Principales plagas de la vid y del almendro».

En Genética: «Anomalías principales congénitas en el hombre». «Discriminación racial».

## HUBO TAMBIEN

Competiciones deportivas internas y externas con equipos federados en fútbol y baloncesto, juegos escolares, actividades al aire libre, curso de timoneles de OJE, Campamento Colegial, fiestas colegiales y participación en actividades de verano, en cuyo apartado pueden destacarse las siguientes actividades promovidas por la Delegación Nacional:

— Cuatro colegiales en el XIII Curso de Colegios-Colaboradores celebrado en Teruel.

— Un colegial en el III Encuentro Doctrinal celebrado en Potes (Santander).

— Un colegial en el Curso celebrado de Repaso en León.

— Un colegial en el Curso de Delegados Deportivos de La Coruña.

— Un colegial en la I Conferencia de Corresponsales de Orientación Juvenil, celebrado en Fuenterrabía (Santander).

Y otros actos celebrados y organizados por la Delegación Provincial en el que destacarían el Campamento de Flechas de Alcocebre, donde asistió un colegial, y los que asistieron al I Albergue Universitario celebrado en Tarragona.

## EN ADMINISTRACION

El curso comentado se desarrolló con un presupuesto global de 6.173.123 pesetas, que se niveló con cuotas de los alumnos, actividades residenciales y subvenciones del Ilustrísimo Ayuntamiento.

## EN MEJORAS

Se realizaron durante el Curso por un valor aproximado de medio MILLON DE PESETAS, todo ello con cargo al presupuesto del Colegio, haciéndose notar la subvención otorgada por la Asociación de Padres de Alumnos de este Menor para diverso material, así como la concedida para actividades extraescolares por el Instituto Nacional de Bachillerato.

Hubo aplausos para todos en cada una de las entregas, que fueron realizando las personalidades que encabezaban la Presidencia de esta Apertura de Curso, que una vez más dejó patente el interés y la ilusión con la que los colegiales, padres y otras personalidades siguen su evolución al discorrir de los años.

Finalmente sería servido un Vino de honor.

PALANQUES



siempre las directrices a seguir. Y con ellos, las palabras de don Luis Burgos, Director del Colegio Menor, y las de don Fernando Tartarín, como Presidente de la Asociación de Padres de Alumnos.

Presidencia completada por el Alcalde y los Alcaldes de la Comarca, en cuyo Colegio Menor estudian jóvenes de esas poblaciones limítrofes.

## EN LA LECTURA DE LA MEMORIA

Tema para llenar un libro, y de cuya lectura entresacamos, en principio, que 133 colegiales finalizaron el Curso anterior, y que los resultados académicos fueron los siguientes:

Estudios	Alumnos	Pasan		Con 1 ó 2		Con 3 o más susp.	
		Curso	Promedio	susp.	más susp.		
E. G. B. ... ..	21	14	66'6 %	1	6		
Bachiller Elemental ... ..	5	4	80 %	—	1		
Bachiller Superior ... ..	91	66	72'5 %	19	6		
C. O. U. ... ..	16	15	93'7 %	—	1		
Pruebas Acc. Universidad ..	15	15	100 %	—	—		

En términos globales puede darse el siguiente cuadro de valores:

99 alumnos pasan curso con todo aprobado, que representan el 73'8 %.

20 alumnos pasan curso con 1 ó 2 pendientes que representan el 14'9 %.

15 alumnos no pasan curso y representan el 11'1 %.

En cuanto a calificaciones, los colegiales obtuvieron en las distintas asignaturas desarrolladas un total de:

16 Matrículas de Honor, 37 Sobresalientes, 132 Notables, 252 Bien, 402 Suficientes y 45 Insuficientes.

## DURANTE EL CURSO

Estudio y Formación, compuesto por un grupo de 36 colegiales, actividades extraescolares, VIII Asamblea de Juntas de Colegiales, temas político-sociales, celebración de fechas conmemorativas, Organización Juvenil Española (OJE), actividades artístico-culturales, musicales, cine, fotografía, dibujo y pintura, certámenes y concursos, actividades científicas, en cuyo apartado valga destacar que diversos grupos estuvieron trabajando a lo

## NOTICIAS EN FLASH

### GUARDERIA

En el número 17 de la calle de Cura Lajunta, D. Ramón se ha ubicado una nueva Guardería Infantil en los bajos de un edificio que allí existe. Locales que, por otra parte, han sufrido diversas vicisitudes y usos, desde una sala de baile para pasar a un garaje, y, por último, a esa flamante Guardería en la que campea un rótulo que dice: «Niu-Guardería Infantil».

Ello significa, con la proliferación de guarderías, escuelas maternas y parvularios, que el índice de natalicios en nuestro Benicarló se va incrementando prodigiosamente.

Por otra parte, el conocido aumento de empleo en mujeres casadas, para cubrir las necesidades de sus hogares y compensar el pluriempleo, hacen necesario cada vez más la instalación de tales guarderías infantiles.

### UNA DE PATOS (¿HUMOR?)

Desde hace pocos días luce en el estanque de la plaza de Calvo Sotelo, de nuestra ciudad, un grupo «escultórico» formado por dos ánades (vulgo pato) que, en un enroscamiento amoroso, descargan a través de sus córneos picos unos chorros entrecruzados de agua en forma de abanico. Sustituyen, sin duda, al famoso chorrito-surtidor que en los días de viento, y debido a la presión de agua, producía imprevistas duchas a los que pasaban por tal lugar.

No deseo «meter la pata» juzgando el acierto de tales patos en ubicarlos en tal paraje, ni quiero ser «patoso» haciendo comentarios sobre el particular. Prefiero el «pato a la naranja».

A. COSSIO

TRAJES  
MEDIDA  
INDUSTRIAL,  
A ENTREGAR EN  
UNA SEMANA



NUEVOS TIEMPOS,  
NUEVOS METODOS  
EN

CONFECCIONES  
*Truñonosa*

Confíenos sin compromiso para Ud.,  
SU TRAJE A MEDIDA

Mayor, 53 Tel. 47 18 49  
BENICARLO

# La política educativa y la autodeterminación incontrolada

Siempre me he referido (ver artículos anteriores aparecidos en BENICARLO ACTUAL) a una política educativa armónica, basada en el trionfismo «padres-profesores-educadores e hijos», considerada bajo el aspecto básico de una función primordial, encadenada e inexcusablemente compacta.

Los hijos, desde su más tierna edad, deben ser guiados por sus padres en una acción educativa dirigida y progresiva. Los padres deben asumir esta primera y más importante responsabilidad para crear unos verdaderos cimientos de educación en sus hijos. Esta primera etapa es un pilar fundamental del edificio de la educación, si se quiere que éste no se venga abajo al menor vendaval de la vida.

En una segunda etapa, los padres delegan «parte de sus funciones» en los profesores y educadores. Observen que digo «sólo en parte», ya que la educación familiar, pilar de la sociedad, no puede abandonarse en ningún momento, pues, si no, degeneraría en un verdadero divorcio espiritual entre los padres y sus hijos. En esta segunda etapa, el profesor y el educador moldea y adapta la educación, el espíritu y la inteligencia del joven, no sólo con una política educativa, sino también con el importantísimo factor cultural, deportivo y espiritual.

Se trata en sí de una etapa de «reajuste y moldeo» del intelecto del joven y le prepara hacia un incierto futuro, que debe vencer, y frente a una sociedad, en donde debe participar y si le es posible también triunfar. Triunfar es la meta de los jóvenes, pero para triunfar hay que saber convivir, y este último concepto muchos lo desconocen.

Pretender de repente romper con todo lo establecido es posiblemente una de las mayores ansias de nuestros hijos. El afán de libertad, de «ser libres». Esa «autodeterminación incontrolada», que muchos anhelan y que buscan desesperadamente como meta de sus logros.

Y, sin embargo, el fondo de estos conceptos, respetando la integridad personal del individuo como ente humano inteligente, suele derivarse a derroteros completamente inciertos y equivocados. Todos sabemos que la «autodeterminación» (palabra que hoy día se emplea en demasía) consiste en un propio autogobierno de sí mismo. El joven se siente mayor, quiere ser responsable de sí mismo y romper con los moldes estrictos familiares. Y entonces se «autodetermina»; se reúne con otros jóvenes como él y proceden a vivir su vida independiente. Alquilan una vivienda independiente; se reúnen; conversan; escuchan música; beben, y, en fin, hacen una especie de vida comunal fuera de la familia, aunque en la mayoría de los casos, con la aportación económica de los padres, que aceptan tal situación antes de perderlos definitivamente. Esta es la situación.

Personalmente yo no veo mal el ansia de independencia de los jóvenes. Los tiempos modernos y la debilidad educativa de los propios padres, para que negarlo, han fomentado tales ansias en nuestros hijos. Todo me parece bien hasta un límite; el de la libertad mal comprendida o libertinaje, que está «solamente a un paso» de esta ansiada libertad.

La libertad bien concebida debe fundamentarse en unas miras mucho más amplias: el respeto a la sociedad, la cultura, la buena educación y la más mesurada convivencia. Fuera de estos límites, sólo es un triste libertinaje.

Sin embargo, nuestros hijos sólo ven estas limitaciones a la libertad y saben comprenderlas cuando ya se hallan situados en la vida. Entonces pueden apreciar que sin unas normas de convivencia y de buena educación, la vida es materialmente imposible. Todo ello unido, claro está, al nivel cultural proporcionado por los estudios y guiado por los profesores y educadores.

Entonces, aquellos jóvenes, que por la lógica inexperiencia juvenil modularon conceptos idealistas pero no prácticos, observan, a veces amargamente, que ese concepto de libertad idealizado por ellos mismos no es más que una utopía condicionada al propio régimen impuesto por la vida y la sociedad. Y se ven forzados a entrar en ese cauce social o degenerar en la exaltación o en la delincuencia.

Por tal causa, aunque me agrada la suficiencia juvenil en pretender autogobernarse (autodeterminación), este camino debe ser guiado con mucho cuidado por los educadores, al objeto de no producir males irreparables. Y no digamos de la importantísima función que tienen los padres de favorecer tales ansias de libertad, dentro de unos límites justos, prudentes y razonables.

Tres factores deben mostrar los padres en la progresiva educación de sus hijos frente al futuro: cariño, consejo y ayuda, todos ellos dentro de unas normas de respeto, hacia los que les dieron el ser. La rígida disciplina, que algunos padres utilizan, suele ser contraproducente e inefectiva. Cada joven tiene su personalidad y es difícil amoldarla a una personalidad distinta y a un concepto rígido de la vida.

Por ello, los padres debemos dar, en primer lugar, factor imprescindible de una armónica convivencia; consejo, para advertirles los males que «están a la vuelta de la esquina» y que conocemos por experiencia, y ayuda, a fin de encaminar su vida por el derrotero mejor, más cabal y más justo.

Fuera de todo esto, no hay más que un abismo de incomprensión, de intolerancia y de malestar. Es decir, un fin contrario al que verdaderamente debemos idealizar y que debe ser nuestra meta.

Como final permitidme que copie las palabras de un gran filósofo: «El exceso de libertad, una política educativa mal dirigida y una autodeterminación incontrolada son como una mala digestión.»

F. T.

# ASOCIACION LA SALLE

## VALENCIA: VII ASAMBLEA NACIONAL «LA SALLE»

Tendrá lugar los días 6, 7 y 8 de diciembre. Sede: Colegio «La Salle», de Paterna.

Te hacemos saber será abierta cien por cien; que la organiza «La Salle», pero NO en exclusiva para «La Salle». Será un CIRCUITO abierto. Está pensada PARA LA FAMILIA ESPAÑOLA. Sistema: ESTUDIO DE TEMAS. Habrá coloquios, presididos por un PONENTE, un MODERADOR y un SECRETARIO.

El Asambleísta participará en los temas que más le interese. Estos temas son SEIS. No faltará el de LA JUVENTUD. Todos versarán sobre la temática FAMILIA-ESCUELA. Se sacarán conclusiones definitivas durante la ASAMBLEA. Soluciones de HOY a un PROBLEMA muy REAL. Hoy con vistas al MAÑANA.

## LA COMISION EJECUTIVA

Desea que la Asociación de Benicarló esté muy REPRESENTADA. Y lo estará. No lo dudamos... Pero, sobre todo, desea que de esta VII ASAMBLEA salga un auténtico SLOGAN (no publicitario). Que como una flecha llegue a nuestro ser y al de todos los españoles. Que nos haga sentir la necesidad de una auténtica «COMUNIDAD EDUCATIVA», un Colegio de dos puertas y otras cosas más.

## COMUNIDAD EDUCATIVA

Es la obra y trabajo de las diferentes partes que componen la gestión escolar: Los poderes organizadores, la Dirección, el Profesorado, los Padres y los Alumnos. Asimismo en nuestro caso las Asociaciones «La Salle» en cuanto se preocupan de la continuidad de una obra que no acaba con la escuela.

Los HERMANOS y PROFESORES necesitan de las Asociaciones. Ellas les animan. Hoy su estímulo y su apoyo. Así el entorno escolar será realmente el ambiente propicio para la educación de la FE. Con su interés y experiencia deben prestar la ayuda que puedan para que los alumnos del COLEGIO maduren y salgan formados para el día de mañana bien actualizados.

Los PADRES, día a día, deben manifestar su impulso y contribuir en esa «EDUCACION». Deben intervenir en la educación de sus hijos con la FRECUENTACION de la ESCUELA en Consejos Escolares, Comisiones Mixtas, reuniones por grupos de curso, etc.

## COMENZO EL CURSO

El día 8 dio comienzo el nuevo curso 1975-76. El Colegio reafirma su voluntad de mejor servicio educativo a los alumnos. La sociedad española exige mucha dedicación a la Escuela. Nos proponemos conseguir en eficacia los objetivos que la Escuela se propone. La Comunidad Educativa pretende la educación integral de los alumnos con la riqueza que aporta el hecho cristiano. Se cuenta con la realización de la persona. Que consiga los conocimientos adecuados y donde valoren la LIBERTAD, la RESPONSABILIDAD y AMISTAD en su justa medida. Para ello es indispensable la fiel colaboración de TODOS. En ese todo se incluye, PA-

DRES, PROFESORES, ALUMNOS y demás colaboradores.

## DESTINOS

Los Hnos. Enrique y Victorino salieron para MAHON (Colegio «La Salle») y PATERNA (Colegio «La Salle»), respectivamente, donde han sido destinados. Agradecemos su mucha colaboración en nuestro Colegio. Les deseamos muchos éxitos en sus nuevos destinos.

Para sustituirlos llegaron los Hermanos Laurentino y Antonio. Cordial bienvenida y larga y fructífera labor en nuestra ciudad.

## OBRAS

Sí, en el Colegio se van a construir las habitaciones de los Hnos. Luego seguirán otras obras de más importancia para el Colegio. Los trámites van adelantándose y por buen camino. Esperemos poderles comunicar pronto la buena noticia de dichas obras.

¡LAUS DEO!

## BANDA Y «MAJORETTES»

Como en años anteriores el verano ha sido de mucho meneo para la Banda. Mucho ajeteo. Todos los pueblos y villas desean ver su arte y bello desfile. Nuestras más expresivas FELICITACIONES a todos los que hacen posible esta bella labor. Eso se dice hacer «LASALLISMO». Divertir deleitando.

## CLUB JUVENIL «LA SALLE»

No podía faltar en nuestra circular un apartado dedicado a los Jóvenes de nuestra Asociación. Un año más han puesto en marcha sus actividades con más ilusión que nunca, chicos y chicas reunidos en el HOGAR, pasan las horas de ocio; sin embargo, les hace falta el calor de los mayores y que de vez en cuando pasen a visitarnos y vean las cosas tan positivas que los jóvenes tienen. «La Salle» es grande y hay cabida para todos.

## ULTIMA NOTICIA

La tarjeta de Asambleísta, que da derecho a todos los actos señalados, así como a los distintos traslados desde Valencia (hoteles) al Colegio y viceversa, amén de dos excursiones para los acompañantes que así lo desearan y todo el material de trabajo y obsequio-recuerdo es de 2.500 ptas. por plaza.

Se han previsto alojamientos para la juventud en el Colegio, a un precio módico, y para los adultos en diferentes hoteles de la plaza, cuyos precios serán los siguientes:

### Hotel de 4 estrellas:

— Habitación doble: 675 ptas. Habitación individual: 995 ptas.

### Hotel de 3 estrellas:

— Habitación doble: 445 ptas. Habitación individual: 675 ptas.

### Hotel de 2 estrellas:

— Habitación doble: 310 ptas. Habitación individual: 495 ptas.

Los precios indicados son por persona y día, y comprenden el alojamiento y desayuno. Interesados, dirigirse a calle Sangre, 9, en Valencia-2, e igualmente al Sr. Presidente y Junta de la Asociación de Benicarló.

# INDUSTRIAL RAMARCH

MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

Santa Teresa, 15 - Teléfono 47 17 16

BENICARLO

# NUESTROS ESCOLARES, ESCRIBEN

## ATARDECER, AMANECER

Caen las primeras sombras de la tarde. Los mineros vuelven a su hogar después de una intensa jornada de trabajo. Vuelven sucios, rotos, hambrientos. Los grandes árboles del camino proyectan sus cada vez más largas sombras, sobre el silencio de la charca, como el mal la proyectaba sobre el corazón que he perdido.

Atardece. El ensangrentado cielo desaparece para dar paso a un cielo negro y tenebroso. El duende de la noche comienza a surcar el firmamento con su gran manto negro. No se ve ninguna nube. La aldea está sumida en el más profundo silencio. El ajetreteado día ha terminado, incluso la fuente adormece ante la quietud de la noche. Las animadas charlas se van terminando; se apagan las últimas luces. El firmamento está salpicado de estrellas. Las viejas casas duermen bajo una fría sábana de rocío que comienza a cubrir los resecos campos. El agua de la fuente cae con belleza y armonía, brillando de una forma siniestra a la luz de la luna. La aldea, envuelta bajo el tupido manto negro de la noche, está ya toda dormida.

Una luz tenue, blanquecina, surge por el horizonte. El cielo es de un azul intenso, como si la noche lo hubiese lavado. Llega el instante de la despedida: los mineros empiezan a recorrer el largo camino hacia la mina. El serpeante y pedregoso sendero está cubierto todavía por el manto de rocío que ha extendido la noche. De pronto, allá a lo lejos, entre dos montañas, se tiñe el cielo de un color rojizo. El color rojizo se vuelve de un amarillo profundo, produciendo una sensación de vida. La aldea resucita tras la desesperante y lenta muerte del día anterior. Amanece. Allá a lo lejos, viene una grácil silueta. ¿Es un perro? No. ¿Es una liebre? No. Es mi corazón perdido que ya vuelve, resucita y regresa; hace un día que ha partido y todo presuroso hasta mí ha venido.

JOSE MIGUEL ZURITA, 8.º C  
E. G. B.  
Colegio Nacional

## EL ECO DEL SILENCIO

En la extrema soledad y en su negro silencio, los techos, las bóvedas, las paredes de las grutas y cavernas se encuentran cuajadas de estrellas que me aguardan.

En su indómita soledad y negro silencio, la gota de agua que cae participa en el murmullo geológico que yo puedo adivinar, percibir y oír. En la noche eterna siento este misterio. ¿Por qué durante milenios esta gota de agua "interminable", infatigable y dotada de un tremendo ardor, ha excavado estas inmensas salas y bóvedas en donde me siento infinitamente pequeño? ¿Por qué esta gota de agua, que jamás reposa, siempre perseverante, va a continuar excavando otros tantos milenios, hasta escapar por un camino secreto, que parece oculto?

Todo esto era algo confidencial: sólo la Tierra lo sabía. Pero las cavernas y sus tesoros enterrados se encuentran confiados a la noche: son un secreto que guarda la Tierra.

El primer paso siempre me es el más costoso y arduo. Abandonar una tranquilidad: las blancas colinas de caliza, renunciar a una seguridad. El día, la noche, las cosas familiares: los ár-

boles, la luz, la sombra de algún árbol, perder la noción del tiempo, abandonar una forma de ver y de pensar, romper con todo esto y descender por un negro agujero.

Experimento un cierto temor. Con los dedos agarrotados sobre la escalerilla metálica, me hundo, "absorbido" por la noche. Comienzo a descender, mis pies tocan la roca, después la pared se ensancha y más abajo ya no existe sino un negro vacío. Si levanto la cabeza no puedo divisar más que el azul, que visto desde abajo parece tan pequeño, ¡tan pequeño! Mis músculos trabajan bien y mis movimientos son seguros y coherentes. Desciendo una larga vertical y toco suelo. Experimento un notable placer, voy a tomar durante unas horas, o unos días, por mía, un mundo exclusivamente mío, una gruta.

J. M. BATISTE MARZAL  
(N.º 9), 8.º A  
E. G. B.  
Colegio Nacional

## « RINCON »

En este típico rincón del pueblo me siento transportado hacia tierras exóticas, me encuentro tranquilo, descansado de la tarea diaria.

Los árboles a un lado, al otro el mar, espejo gigante en que me gusta verme reflejado en los momentos de ocio.

Parece mentira poder contemplar tantas cosas maravillosas juntas, que me infunden alegría, valor y, a veces, tristeza y temor.

Todos, todos los elementos se juntan en este paraje natural, eco de pasiones que pueden llevar al suicidio.

A veces, veo llegar enamorados juntos y felices, y al marcharse, van separados y desengañados.

Este es el rincón, al cual voy con mi corazón.

JUAN M. TORRES SEGARRA, 8.º C  
E. G. B.  
Colegio Nacional

## UN BELLO RECUERDO

La tarde caía lenta, silenciosamente, los últimos rayos del sol reflejaban la la blancura de las piedras; el astro rey, como un guerrero derrotado, iba descendiendo lentamente. En aquel momento sentía una placidez, un estar en otro mundo, inexplicable.

A mi derecha, un pastor apoyado en su largo cayado entorna los ojos y mira, mira..., no sé dónde, su mirada se hallaba perdida en el horizonte, como la mía.

El sol se ha cansado de alumbrarnos y se retira a descansar, pero volverá, volverá mañana para endulzar la vida de los hombres con su calor. Las ovejas balaban adormecidas. Se inició el descenso, el viejo pastor conduce sus ovejas al refugio, enciende una pequeña hoguera para calentar su comida; yo me quedé un momento, un momento más para admirar un paisaje rojizo y dorado que no puede compararse con nada, porque es único. ¡Ojalá este momento durara más tiempo! Pero la Naturaleza es así. Los campesinos,

azada al hombro, se retiran a descansar.

Se cierran las puertas de los caseríos que salpican el paisaje. Por un momento pensé en lo delicioso que debía ser vivir en pleno contacto con la Naturaleza, sin el ruido de las ciudades, sin su agitación y las preocupaciones que encierran vivir en ella.

Aún ahora, cuando escribo esto, recuerdo todavía aquel momento que siempre permanecerá en mi memoria.

M.ª JOSE VIZCARRO, 8.º C  
E. G. B.  
Colegio Nacional

## MI SUEÑO EN UNA TARDE DE VERANO

Noté que mis familiares seesteaban en el hogar, en una cálida tarde de verano, en que negros nubarrones presagiaban tormenta, e inevitablemente mi alma sensitiva se identificaba con aquella tarde gris. Tuve la idea de adentrarme en la arboleda próxima al pueblo, donde el trinar de los pájaros, en maravillosa armonía, me transportaba a un mundo de ensueños, donde la irrealidad misma era deleite. Esta tarde su trino diferente ponía tristeza en mi corazón hasta impregnarlo, cual bru-

ma mañanera que se posa en las flores al venir el día.

Era como un adivinar que los negros nubarrones trocábanse en tormenta; los relámpagos inundarían de luz el claro-oscuro de los árboles, y, cómo no, el sentirse presa de temor por aquellos pajarillos indefensos que, en nidal orlado de flora y protegidos por sus padres, podrían sucumbir como mi corazón atribulado moría por la impotencia para detener el averno.

Los gritos de "Martín" (mi perro canijo) eran también lastimeros, denunciando presagios tristes; e incluso la cascada del riachuelo instigadora otras veces de mi sed, aparecía como hueca, carente de aquella música de ángeles que tantas veces me había embriagado al tenderme en la fronda de su ribera; era como un latir penoso en esta tarde triste.

Andaba meditando, elevada en vaporosas nubes, pidiendo al Señor que trocase en límpido horizonte el oscuro cielo, cuando retumbó con fuerza de trueno todo el entorno mío; me estremecí con fuerza, grité incluso, y ¡oh, maravilla! Desperté encontrando limpio el cielo, alegre el gorjeo de los pájaros, el dulce ruido de la cascada y aquella maravilla de arboleda plena de luz y colorido al que me sentí fusionada.

MARIBEL RODRIGO DUQUE  
(N.º 24)  
E. G. B.  
Colegio Nacional

# enero

TELEVISION

ELECTRODOMESTICOS

ANTENAS COLECTIVAS

SERVICIO TECNICO

LAMPARAS

ARTICULOS REGALO

LISTAS DE BODA

Pi. San Bartolomé, 16

Teléfono 47 04 92

BENICARLO

# CONOZCAMOS

# O. J. E. F.

Hay tantas cosas que decir de OJEF. Digamos en primer lugar que somos la ORGANIZACION JUVENIL ESPAÑOLA FEMENINA.

En este organismo tenemos un fin amplio y completo; que todos los jóvenes nos sintamos unidos, para poder solucionar nuestros problemas y formarnos al mismo tiempo.

También tenemos unas misiones muy importantes que cumplir, que se encierran en una PROMESA, que consiste en:

- AMAR A DIOS Y SER FIEL A ESTA PROMESA.
- SERVIR A LA PATRIA Y FOMENTAR LA UNIDAD ENTRE SUS TIERRAS Y SUS HOMBRES.
- HACER NUESTRA VIDA UN ACTO PERMANENTE DE SERVICIO.
- SENTIR LA RESPONSABILIDAD DE SER ESPAÑOLAS, DENTRO DE LA NECESARIA COMUNIDAD DE LOS PUEBLOS.
- RECORDAR QUE EL ESTUDIO Y EL TRABAJO CONSTITUYEN NUESTRA APORTACION PERSONAL A NUESTRA EMPRESA COMUN.
- VIVIR EN HERMANDAD CON NUESTRAS CAMARADAS, SER SOBRIAS EN EL USO DE NUESTROS DERECHOS Y GENEROSA EN EL CUMPLIMIENTO DE NUESTROS DEBERES.
- DEFENDER LA JUSTICIA Y LUCHAR POR IMPONERLA CON MAYOR ESFUERZO.
- AFIRMAR LA UNIDAD, DIGNIDAD E INTEGRIDAD DE CADA HOMBRE, SOMETIENDO NUESTRA LIBERTAD A LA NORMA JUSTA Y AL RESPETO DE NUESTROS SUPERIORES.
- HONRAR CON LEALTAD DE NUESTRA CONDUCTA LA MEMORIA DE TODOS LOS QUE OFRECIERON SU VIDA POR UNA ESPAÑA MEJOR.

— PERSEVERAR Y CONSERVAR EN LA MEMORIA DE CADA MAÑANA LAS ANTERIORES AFIRMACIONES PARA SENTIRNOS ACTIVAS EN EL SENO DE LA ORGANIZACION JUVENIL ESPAÑOLA FEMENINA.

En OJEF buscamos la total convivencia, queremos la unión de todas las jóvenes; «seamos activas».

Estamos organizadas, tenemos, en primer lugar, el Departamento de Participación de Juventudes en Madrid, que es el que nos organiza. Este departamento está dirigido por una Jefe Nacional de OJEF, que es de la que dependen las Jefes Provinciales y de ellas las Locales, que a su vez éstas, en ocasiones, tienen Subjefes.

Cada organización local consta, como hemos dicho, de una Jefe, una Subjefe y de FLECHAS, mayores y menores, que a su vez se distribuyen en secciones compuestas de cien flechas. Dentro de las secciones hay escuadras, y las escuadras están divididas en grupos reducidos. Cada uno de ellos con una Jefe de Grupo.

Debemos obediencia a nuestros superiores y debemos acatar sus órdenes, pero ello no quiere decir que no tengamos ni voz ni voto, sino todo lo contrario, podemos dialogar, exponer nuestros problemas y nuestras opiniones, y de este modo cumplir nuestras misiones de forma positiva.

Nuestros colores son el rojo y el azul, nuestra cruz es potenzada.

Hace cuatro años que funciona en Benicarló la OJEF; durante estos años hemos realizado diversas actividades.

En 1972 comenzó a formarse esta organización con la Jefe Local, María Carmen Sanguino. En 1973 continuaban nuestras actividades con la Jefe Antonia Caldes, y desde 1974 es Alicia Bosch Ballester la que nos dirige. Hemos hecho varias acampañas, actos, participación en actos culturales. Numerosos desplazamientos a Castellón para conmemoraciones de fechas históricas. Y en tres años consecutivos hemos acudido al Valle de los Caídos, asistiendo a una Misa y al acto correspondiente.

Como veis, funcionamos, pero queremos superarnos, queremos colaborar con todos y que todos colaboren con nosotras.

Pronto os contaremos más cosas de OJEF.

## La salud en invierno

# Los niños, los que más sufren en esta época

El frío y la humedad presiden el invierno. Y si bien el cuerpo humano es maravilloso en su estructura y reacciones como obra de Dios, hay que prevenirse de los males propios que el invierno acarrea y nunca faltan.

Las molestias originadas por el frío abundan durante los meses invernales y son, principalmente:

### ● GRIETAS CUTANEAS

Pueden tenerse en las manos y en las orejas y conviene no tocarlas, pues se irritan muy pronto. Tampoco enjabonarias, ya que es también irritante el jabón. Aconsejase engrasarlas con una mezcla de lanolina y aceite de almendras dulces.

### ● BARRILLOS Y GRANITOS

Predominan en las mejillas y a los lados de la nariz, generalmente. Hay que evitar el pase brusco del frío al calor; lavarse con agua demasiado caliente o muy fría y, sobre todo, con ambas, alternativamente, por excesos de alimentación (abusos del té, alcohol, especias) y, en general, cuando las digestiones son largas y pesadas, dan lugar al aumento de estos granitos y

### ● ENROJECIMIENTO DE LA NARIZ

Conviene, antes de salir de casa, dar masaje en la nariz para que la sangre circule a flor de piel. Y ya en la calle, cubrirla con bufanda o pañuelo, ya que se enrojece, a causa de haber pasado de una habitación caliente al frío del exterior.

### ● LOS LABIOS CORTADOS

Nada mejor que la tradicional manteca de cacao sobre ellos para mantenerlos sin cortaduras, pues esta capa grasienta los protege muy bien. Y si están cortados, también los cura.

### ● MANOS HINCHADAS

Con el frío a muchas personas se les hinchan los dedos, enrojeciéndose a la vez. Lo adecuado es darse en ellos glicerina yodada por la noche y bañarlos una vez al día en dos litros de agua, con quinientos gramos de sal, que servirá para varias semanas.

### ● SABAÑONES

Ataca este mal a los niños y adolescentes, aunque no pocos adultos lo padecen también. Son difíciles de curar. Es mejor prevenirse a tiempo, por medio de guantes o calzado (lo mismo salen en manos que en pies). Débense a falta de hierro en el organismo. Habrán de tomar vitaminas A, B, D y PP, así como aceite de hígado de bacalao. Si ya han salido los sabañones, lo mejor es ponerse glicerina yodada al 1 por 100, remedio eficaz.

**NARIZ ROJA,  
LABIOS CORTADOS,  
MANOS HINCHADAS,  
SABAÑONES, GRIETAS  
CUTANEAS, BARRILLOS  
Y GRANITOS**

barros. Se hará necesario acudir al médico, ya que, proveniente del aparato digestivo, vesícula biliar o encías, estos granitos surgieron por una infección microbiana. La cara expuesta al frío es propicia a la existencia de granos y barros. El masaje de ella, haciendo circular la sangre, los evitará. Más que nada, desaparecerán haciendo comidas ligeras y masticando bien.

La protección del cutis con crema grasienta es método curativo recomendable. En cuanto a los jabones, todos son perjudiciales. Y respecto a dulces, están contraindicados, ya que favorecen granos, puntos negros y barrillos de la piel.



## Federación Ibérica de Seguros, S. A.

Domicilio Social: Calle Capitán Haya, 7

MADRID-20

DELEGACION PROVINCIAL  
Mayor, 64 - Entresuelo  
(Edificio Simago)  
CASTELLON

### Ramos en que opera:

INCENDIOS  
INDIVIDUAL  
ROBO  
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL  
ROTURA DE CRISTALES  
TRANSPORTES  
AUTOMOVILES

SUB-AGENTE EN BENICARLO:  
JUAN FRANCISCO ESTELLER ARIN

### Oficinas:

AUTO ESTELLER  
Avda. Magallanes, 1  
Teléfonos 47 17 08 y 47 17 12

# HUMOR

## Solución a la desesperación

Me gusta ver la gente moverse muy nerviosa. Al verla tan ansiosa me muero de placer. Yo vivo disfrutando oyendo sus quejidos, que son los alaridos que se oyen por doquier.

En una cumbre arisca y en sitio pedregoso me siento muy dichoso durmiendo bajo el sol, disfrutando de la vida, viviendo en mi chabola. Pensando en mi Bartola que vive en Monistrol.

A veces me despierto soñando en aguiluchos. Suele pasar a muchos que no pueden dormir, pero no tengo dudas si son remordimientos. Los malos pensamientos a mí me hacen reír.

En noches tormentosas traspasan las goteras y no tengo vidrieras que dejen entrar luz, apoyando mi cabeza en un colchón de paja mi cuerpo se relaja graznando el avestruz.

En el alba yo me digo si veo mucha escarcha parece que esto marcha, no puedo pedir más. Si está todo nevado, la gente tendrá frío, entonces yo me río pensando en los demás.

Los hay desesperados viviendo en barracones, son negros nubarrones que tienen que aguantar. ¿Serán desamparados? ¿Serán unos intrusos? O ¿acaso son ilusos que no saben soñar?

No pueden ser felices porque ambicionan mucho. He disparado un cartucho buscando la solución. ¿He dado en la diana aprovechando el tiro? Señores, me retiro feliz a mi mansión.

T. S. F.

# EL HERRADOR

## OFICIO EN DECADENCIA

### Juan Miguel Fandos Pallarés

“Creo que la extinción total del oficio será posible, por la razón de que quedan pocos animales y los que quedan trabajan poco y no gastan los cascos.”

Es un reporte de:  
JOSE PALANQUES

Cincuenta y un año de oficio, son tantos años que uno piensa que, con esa garantía, pocas cosas se le pueden escapar al personaje que sobre su propio oficio se le pregunta.

Ese fue, pues, nuestro hombre para la charla del mes. Y lo fue porque el oficio que habíamos elegido como propicio a la extinción, prácticamente en Benicarló estaba ya acabado.

Digamos, en principio, que la palabra «Herrador», en el Diccionario de la Lengua Española, está definida de la siguiente forma:

«El que por su oficio hierra las bestias.»

El personaje: Juan Miguel Fandos Pallarés, 51 años de oficio, 46 de ellos en Benicarló.

Nace en 1907, en Ares del Maestre (Castellón).

Comienza a herrar a jornal, a los 14 años, pero antes, en casa, ya había aprendido el oficio. Citemos que el abuelo de nuestro personaje ya estuvo con los abuelos de don Máximo y don Federico, y que el padre trabajó con el padre de don Federico, aquí, 17 años. Aclaremos que don Federico y don Máximo son los Veterinarios de Benicarló, en donde Fandos Pallarés estuvo prestando servicios.

—¿Dónde ejerció por primera vez el oficio?

—En Los Ribabeps, una pequeña masía de Ares del Maestre.

—¿Cuántas caballerías habrá arreglado en su vida profesional?

—En la buena época, puede anotar que un promedio de unas 80 patas por día.

—¿Por qué cree que el oficio se ha extinguido o está por hacerlo?

—Por haberse sustituido la caballería por la máquina, y por la razón de que van quedando pocos animales, que como trabajan poco, necesitan muy de tarde en tarde el cambio de las herraduras.

—¿Considera su oficio difícil?

—El oficio de herrador, es como todos. Una vez se domina, nada hay que sea, dentro de él, difícil de realizar.

—¿Cuáles han sido las mayores facilidades halladas en el desempeño de su misión?

—Creo que si el animal no tenía defectos, todas las tareas a realizar con él eran fáciles.

—¿Qué costaba el herrar una caballería?

—Siendo una caballería normal; es decir, un animal dócil, unos 35 minutos.

—¿Se pagaba bien el trabajo?

—Mi oficio no tenía distinciones a los otros. Un sueldo parecido a los restantes trabajos.

Toda una vida dedicada a su oficio y a su afición. Toda una vida que suponen 51 años de continuada labor, y que en números podrían reflejarse en cientos de herraduras colocadas.

—¿Cómo repartió esos años?

—De los 51 años, 46 estuve en Benicarló. Los cinco que faltan para el cómputo de los cincuenta y uno, los pasé en Ares del Maestre.

—Una vida dedicada a un oficio, pero ¿cambiaría ahora de tener que volver a comenzar o seguiría con el mismo oficio?

—Seguiría con él, sin pensarlo un momento. Me ha dado satisfacciones, me ha supuesto la solución para vivir y sacar adelante a mi familia, y le estoy agradecido porque me formó como hombre.

—¿Qué animal costaba más de herrar?

—Las herraduras a fuego y los de patas defectuosas eran los que nos daban más trabajo.

—¿Qué se cobraba por cada trabajo?

—Mire; cuando comencé a trabajar cobrábamos 0'50 céntimos por pata. El año antes de retirarme, el precio era de 35 pesetas por pata. El aumento había sido considerable.

—¿Fue su único medio de vida?

—Sí, el único.

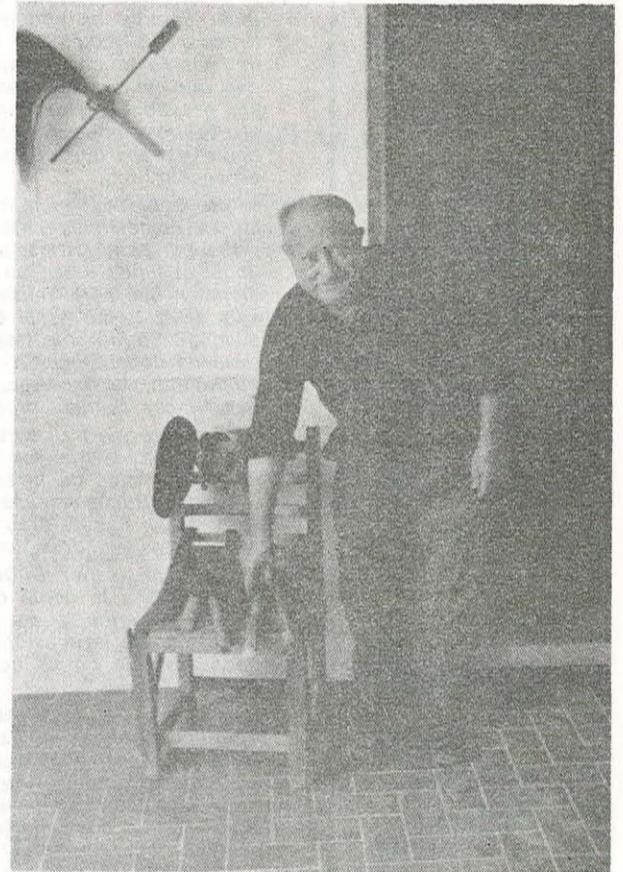
—¿Cree que el animal, la caballería, siempre tendrá que existir para las tareas agrícolas?

—No. Considero que no ha de tardar mucho el día en que no se utilicen para nada, y el tenerlas representará un gasto y un estorbo.

Trabajar en las caballerías, qué duda cabe que implicaba un riesgo, por aquello de encontrar un animal enfadado que diese una coza a cualquiera...

—¿Cuántas coces recibió en su larga tarea?

—Muchísimas, no podría recordar-



las, pero ninguna de importancia. Ni una sola me privó de asistir al trabajo.

—¿Cuántas felicitaciones recibió?

—Muchas, muchísimas, aunque seguramente también me criticarían en alguna ocasión, aunque debo de confesarle que delante de mí nunca me dijeron nada en contra de mi trabajo.

—De entre sus muchas realizaciones, habrá alguna de especial, alguna de la que guarde grato recuerdo, de la que se sienta orgulloso.

—Creo que las herraduras que hacía para las patas defectuosas fueron mi mejor trabajo, y del que me sentía más orgulloso. Creo que era una satisfacción el poder contemplar a una caballería de esta clase, tras los zapatos nuevos hechos ex profeso para ella, cómo caminaba y con qué alegría lo hacía. Era como si te diese las gracias en su forma de expresión.

Juan Miguel Fandos Pallarés, ahora, paseando al sol y matando la morriña de sus viejos tiempos, cuando se cruza con cualquier caballería, su vista se va hacia sus patas, hacia sus pies, para observar cómo camina, para observar si va bien calzada, para recordar, en una palabra, aquellos tiempos en los que él, a diario, colocaba de 80 a 90 herraduras.

Hoy, la nostalgia de un pasado es presente.

Un pasado que al recordarlo le hace asomar un poquito la tristeza a sus ojos.

Así es la vida.

El cambio se impone. Es lógico, aunque nos duela.

SR. DIRECTOR DEL BENICARLO ACTUAL

Veo con gusto que en esta sección del periódico, que tan dignamente dirige, son muchos los problemas que se exponen, en busca de su mejor solución.

Nunca lo había hecho, pero esta vez me he decidido a escribirle, pensando que lo que voy a preguntarle puede interesar también a un importante sector de la población.

¿Qué sucede con las tiendas de Benicarló los sábados por la tarde? ¿Es que los comerciantes ya efectúan las ventas suficientes el resto de la semana, para permitirse el lujo de cerrar los sábados por la tarde que, según todas las estadísticas y encuestas realizadas, es el día de más venta?

Me dicen que todos tienen derecho al descanso. Nada más lógico. Pero, ¿es que todos deben descansar el mismo día? ¿Qué me dirían estos comerciantes, ávidos de descanso, si los bares y restaurantes, los conductores y empleados de las gasolineras, etc., el sábado al mediodía se marchasen a sus casas y no regresaran al trabajo hasta el lunes? ¿O que les hicieran abrir sus tiendas a las siete de la mañana, que es la hora en que abren sus puertas las fábricas de nuestra ciudad?

Supongo que ya no lo encontrarían tan justo.

¿Son estos mismos comerciantes, los que encontraron tan necesario tener abierto los domingos durante el verano? A ver si resulta que los turistas que visitan por breves días nuestra ciudad, que cuentan desconfiadamente el cambio que les devuelven los dependientes de esas tiendas que tanto hacen por ellos, que regatean, que... ¡en fin! no es por ahí por donde quería ir, pues resulta que pagan con dinero mejor que el nuestro y por eso son acreedores a unas deferencias que nosotros, los benicarlandos que durante todo el año les compramos, ¿no somos dignos de recibir?

He hablado con muchas personas que tienen tienda abierta al público, de comestibles y de géneros diversos. Todas me han confesado que, por regla general, los lunes no venden "ni chufa". ¿Por qué no dedican, pues, el lunes a su tan necesario descanso? Abundando en mi aseveración: ¿A qué hora empieza la gente a ir de compras? Creo que sobre las seis de la tarde. ¿Y si el horario se estableciera por las tardes de cinco a ocho? Serían sólo tres horas de trabajo que no recargarían ningún horario de dependiente. Y las mamás podrían ir a comprar los vestidos, zapatos, etc., de sus hijos, a la salida de los colegios, con tiempo suficiente para hacer cuantas pruebas fuesen necesarias.

Siempre me ha parecido que los sábados por la tarde era un día muy adecuado para que los matrimonios o las personas que trabajan durante los demás días de la semana, pudieran efectuar sus compras con gusto y calma. ¡Buena excusa tendrán ahora los maridos tacaños para no hacer ningún regalito a su esposa! Si los sábados por la tarde que es cuando ellos están libres, está todo cerrado...

Perdone, señor Director, la extensión de mi carta, pero es que no comprendo a la gente que se echa piedras en su propio tejado. El que tiene una tienda, ¿para qué la quiere? Pues si es para vender, que facilite al cliente la ocasión, ¡que no están los tiempos como para despreciar nada! Ya dijo no sé quién, "que el sentido común es el menos común de los sentidos".

Gracias por la atención que ha concedido a mis palabras. Si cree oportuno publicar mi carta, bien; si no, por lo menos habré desahogado mi mal humor, cogido al pasearme el pasado sábado por la tarde por un Benicarló muerto, que más parecía una de esas ciudades "fantasmas" del lejano Oeste que mi ciudad, a la que estoy acostumbrada, pues para redondear la cosa ¡hasta los escaparates de algunas tiendas importantes permanecían a oscuras!

Suya muy atentamente,

UNA QUE QUIERE COMPRAR

SR. DIRECTOR DE BENICARLO ACTUAL  
(BENICARLO)

Muy señor mío:

Le escribe un BENICARLANDO, en mayúsculas, con el ruego de que, de ser posible, inserte mi comentario en nuestro periódico que, aunque modesto, no deja de ser interesantísimo.

Estoy bien informado de que nuestro Ilmo. Ayuntamiento hace unos meses estudió unos proyectos de reforma del paseo de la Liberación, y casi aseguraría que se decidieron por alguno en concreto. ¿Cómo se comprende que algo tan importante, como es el adecentar el mencionado paseo, se haya mantenido tan en silencio?

Asimismo, y a mi parecer, un paseo que necesita una tan urgente reforma no debiera quedar, por el tiempo que lleva en tan malas condiciones, tan olvidado como al parecer lo está desde tanto tiempo.

Desde estas líneas quisiera hacer una llamada a tantas Empresas comerciales que se ubican en el paseo de la Liberación, a fin de que se preocupasen un poco de este asunto, no tanto monetariamente (pues ya conocemos su debilidad), como, diría yo, espiritualmente, uniéndose a este ruego que dirijo a todo benicarlando para que se identifique un poco más con estos problemas tan nuestros.

¿No sería posible que en el BENICARLO ACTUAL se preocupasen un poco más de las actividades que desarrolla el Ilmo. Ayuntamiento de Benicarló?

Debemos considerar que lo principal es mantener informado al público para que así puedan hacer cada uno todo aquello que esté en su mano.

No sé si me he expresado muy correctamente en la presente, pero, no obstante, creo habrán comprendido mi punto de vista, y de no ser así, ruego sepan disculparme.

Muy atentamente,

UN CIUDADANO

SEÑOR DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»

Ya era hora de que alguien dijese que en las pantallas de esta ciudad se proyecta «todo». Y, como según dicen los tendidos lo que más rinde son los destapes, pues se les sirven con toda fruición. Siempre que se cumplan las leyes referentes al espectáculo, podemos decir. Allá los interesados.

Pero cuando se deja entrar a los menores en sesiones nocturnas ya es otro cantar. Nosotros, yo, en concreto, nada, también puedo afirmar. No podemos testificar, ni podemos acusar de no cumplir la Ley. No podemos fiarnos, al propio tiempo, de nadie preoídos.

Eso sí, me permito rogar al señor Director me permita opinar en asunto.

Sería lamentable que la empresa que explota este negocio tuviera el cuidado necesario en el cumplimiento de la Ley.

Los intereses de todos, y más los de orden moral, deben ser más importantes que los de la empresa más escrupulosa.

También confiamos que nuestras celosas autoridades merezcan el lativo correspondiente.

Hoy el cine no es precisamente el mejor medio educador. La inculcación de ciertos conocimientos, la mayor parte de las veces en los trapos sucios de sucios argumentos.

Bueno, pues a eso vamos; a que nuestros jóvenes vean cuando las leyes se lo permitan. Pero no antes.

Creo que sería recomendable a todos un cumplimiento de nuestras respectivas obligaciones.

Y no dejo a nadie fuera, empezando por los padres.

Atentamente suyo,

SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»  
Apartado 19  
BENICARLO

Muy señor mío:

Señor Director, mi enhorabuena. Sincera y expresiva. Benicarló ACTUAL comienza a tener interés. No crea, señor Director, es que antes no lo tuviese. ¡NO! Lo que pasaba es que en esas mesas intelectuales y, claro, no llegaba a todos.

Ahora, con esa pequeña apertura de cartas al Director, puedo decir algunas cosas, intentar indagar otras y, además, creo un honor, que con muchas posibilidades de conseguir lo que hasta ahora habíamos conseguido: COLABORADORES.

Es importante. Tanto que creo que con ese medio de presión contacto lector-periódico, tendremos dentro de nada muchas soluciones a problemas eternamente sin resolver.

Es muy importante la labor. Y si dentro de ella se sigue una línea de correcta expresión, sin ofender a nadie, y sacando a relucir esos viejos problemas propios de toda ciudad que desee progreso, el resultado parece ser que está asegurado.

Repito, mi enhorabuena.

Cordialmente y gracias,

Benicarló, 9 de noviembre de

SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»

Muy Sr. mío:

Por la presente no quiero decir nada nuevo que, con anterioridad, plumas más expertas que la mía ya han puesto sobre el tapete de mesa de redacción. Mi intención va dirigida a que Uds., los señores, por el progreso de esta nuestra ciudad, me den respuesta al error siguiente:

¿QUIEN VELA POR EL CONTROL DEL OCIO DOMINICAL DE JOVENES Y NO TAN JOVENES DE NUESTRA CIUDAD? ¿LO PADAN LAS CURAS Y MAESTROS, LA AUTORIDAD MUNICIPAL... ¿O QUÉ? ¿A NADIE?

Es un hecho vidente que los años transcurren, y en su transcurso arrastran nuevas formas de vida, nuevas tendencias ideológicas, nuevos conceptos de autoridad (familiar y civil en general), lo que conlleva un cambio en los pueblos y las gentes. Y Benicarló, que no es una excepción, sigue la pauta señalada del progreso. Salvo en el punto del OCIO DOMINICAL DE SUS JUVENTUDES. Y esto no es normal. Muchos proyectos, demasiadas palabrerías..., pocos hechos concretos que nos lleva a pésimos resultados. Nuestros jóvenes no están debidamente controlados porque no tienen medios para ello, y bien normal, por cierto— la diversión más allá de nuestras fronteras cívicas.

Este hecho puede traer consigo sus desagradables consecuencias, por ejemplo, que unos padres que estén tranquilamente viendo a su hijo en casa, al llegar las diez —hora prudencial de retirada nocturna— llegue su hijo y suene el teléfono de una clínica, comisaría, etc., quiera... —pero si el chico estaba en el pueblo, pero si...— ¡pero lo imprevisto, porque su JOVEN fue a pasar el domingo en la ciudad que él creía adecuado (¿lo era realmente?)

¿Cree Ud. que este caso tenga razón de ser en un municipio de casi veinte mil almas, por escasez de medios para satisfacer el ocio dominical? Porque todo no es ir a un único cine o a una discoteca mayores de dieciocho años teóricos, ya que la tarde es muy larga y siempre se tiene el bolsillo a nivel de la circunstancia.

Bueno, creo que se me puede entender y que más palabras de demagogia; agradecería, si es de su interés, que estas cosas salieran a la luz.

Le saluda respetuosamente,

Muy Sr. mío:

He visto, con satisfacción, que el artículo firmado por ASPIRAL, y que se titula «¿QUE PASA CON LOS PRECIOS DEL MERCADO?», ha levantado ampolla. Es decir, ha levantado polémica.

Unos, por pensar que está bien, y otros, qué duda cabe, por pensar que está mal.

Los primeros, los consumidores.

Los segundos, los vendedores.

Me quedo con los primeros. A decir verdad soy de los que consumen, no de los que venden. Y claro, lo que el bolsillo siente, la boca expresa, sin faltar para nada a nadie, como hace exactamente ASPIRAL.

Lástima, de verdad lo digo, que ASPIRAL se esconda en un anonimato, que la Dirección debe de saber, por la razón de que si le conociese le felicitaría personalmente y, además, le diría que esa lanza enviada en favor de las amas de casa le hace favorito del sexo débil en gran proporción.

Favorito por eso de las verdades, ¡que conste!

Señor Director: ¿Está nuestro mercado barato?

¿Se usan de los porcentajes de ganancias estipulados?

¿Se barajan en esos precios las verdades?

Creo que Ud., como Director, nada tiene que oponer a estas preguntas, por cuanto son preguntas más bien de ama de casa, pero estoy seguro que también alguna vez su media costilla le habrá dicho, poniendo el grito en el cielo, lo caro que estaba todo en el mercado. ¡A que sí!

¿Y que ha hecho Ud.?

Supongo que darle la razón, pero no la solución.

Y pienso que como Director del periódico se la tendría que haber dado.

¿Que cómo?

Diciéndole que desde ahora en adelante se va a abrir una campaña de apertura en cuanto a consultas, para que se exprese bien claramente la verdad exacta de lo que pasa. Para que se coloque de una vez un puesto regulador, y para que el mercado de Benicarló no sea tan caro. ¡Que lo es!

En fin, Sr. Director, me he salido de madre.

Comencé diciéndole que escribía para darle las gracias a ASPIRAL y perdí rumbo indignado con eso de los precios.

Perdone.

Ruego tan sólo, Ud. que lo conoce, que felicite en mi nombre a ASPIRAL. Y que le diga, además, que no se nos venda cualquier día por un puñado de judías tiernas.

Atentamente,

R. T. A.

SEÑOR DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»

Muy señor mío:

Me complace comunicarle, y perdone la expresión mercantil, que el periódico de su dirección va adquiriendo eso que la gente llama "garra". Parece que va saliendo mejor el enjuiciamiento necesario de los distintos problemas. Sobre todo, lo referente a lo nuestro, a la vida que se desarrolla a nuestro alrededor.

Desde aquí me permito felicitar a ASPIRAL. Por muchas cosas que dice, por muchos motivos.

A ciertas personas les duele lo que firma ese señor o señora. La verdad sea dicha me gustaría hablar con esa persona para felicitarle personalmente. Han llegado a mis oídos que las vendedoras del mercado le quieren mal y que ciertas personas de cierta categoría lo quieren peor.

Hay que ver cómo está el mundo. ¿No se pregona continuamente que a todos los sitios se puede ir con la verdad por delante? ¿De cuántas mentiras se le podría acusar a "Aspiral"? Hay necesidad de que los problemas se aireen. Que se ventilen y que se resuelvan por la verdad.

Esto no se puede decir, de aquello no se puede hablar, de esto porque tiene que ver alguien gordo, de lo otro porque afecta a las personas que están arriba. Total, que acaba uno hablando bajito, diciendo verdades como puños y tragándose las cuando hay que dar la cara.

¡Tan cobardes nos hemos vuelto...!

Yo quisiera, señor Director, saber escribir como debe ser y entonces lo escribiría para que lo firmase alguien que no tuviera miedo.

Yo nací cobarde, y como no digo mi nombre, no me importa.

Que Ud. lo sepa me da lo mismo, señor Director.

Gracias. Un saludo.

ADMIRADOR DE «ASPIRAL»

Benicarló, 28 octubre 1975  
SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»  
CIUDAD

Muy Sr. mío:

Sin ánimo de molestar, y sí muy ilusionado por saber noticias, me atrevo a dirigirle estas líneas, para preguntar sencillamente si sabe lo que ha sucedido con la Fundación Benéfica «Compte-Fibla», dado que en el número anterior de su publicación no he hallado, a pesar de buscarlo detenidamente, ni una sola línea que hable de ello.

¿Es que se ha derrumbado todo el castillo de naipes que se había formado en torno a la posibilidad de creación de algo que fuese orgullo de la ciudad y honor del albaacea?

¿Qué ha pasado?

Pienso que es un tema importante y al que no hay que dejar. Si el albaacea testamentario se comprometió a que esto fuese adelante, hay que hacerlo ir hacia adelante. Pese a quien pese.

Atentamente,

JULIO

Todo el mundo está intrigado en lo que ha pasado en el paso subterráneo. Van las máquinas, tiran esto, tiran aquello y se paran. Tiran una casa vieja, las tapias de un jardín y no sé qué más hicieron.

Todo el mundo acusa a ignorancia tremenda. Y digo esto porque las versiones no son iguales. Hay quien afirma que se han terminado los dineros para hacer la obra. Otros dicen que es un señor quien lo impide por unas razones estrambóticas. Otras se atreven a meter en la interrupción a personas allegadas a ciertas autoridades, otros no opinan nada y son las que para mí están en lo justo, porque es mejor opinar cero que caer en razones que no valen nada.

¿No podría aclararse todo esto?

No sé si la gente tiene derecho o no, pero la verdad es mejor que el bulo.

Que se hable fuerte de una vez es lo conveniente.

Y Benicarló dará la razón a quien la tenga.

¿Tan poca importancia tiene un paso que se quiere construir por haber muerto varias personas por no haber existido?

Creo que en este BENICARLO ACTUAL se habló de los esfuerzos realizados por las autoridades locales.

Atentamente,

VERDAD

SR. DIRECTOR DE «BENICARLO ACTUAL»

Muy señor mío:

Siempre es desagradable el hacer comentarios sobre pequeños o grandes defectos que se aprecian en el desenvolvimiento de nuestra ciudad. Y es desagradable, pues los comentarios que se hagan siempre pueden ser tomados como un motivo o voluntad de crítica.

Sin embargo, la realidad de los hechos es muy distinta. Creemos que la crítica honesta, siempre es constructiva y puede servir de cauce para mejorar detalles o cosas que pueden, incluso, pasar inadvertidas.

Sabemos que Benicarló tiene "una camisa muy pequeña para un cuerpo muy grande", o lo que es lo mismo "una infraestructura poco desarrollada para el tamaño que va tomando la ciudad". Esto es innegable y a la vista está.

Por ello vamos a indicar algunos de estos problemas que hoy existen y que consideramos son los de mayor urgencia a resolver:

a) URBANIZACION: Es palpable, y a nadie puede sorprender, que nuestra red viaria tiene muchos y muy graves inconvenientes, no sólo despo muy grande", o lo que es lo mismo, "una infraestructura poco desarrollo. Las nuevas calles que se abren en el ensanche de la población y también en el casco antiguo, en muchos casos, suelen quedar esbozadas o a medio terminar.

Por otra parte su alumbrado deja mucho que desear, carecen de desagües propios y es un suplicio circular por las mismas.

Sabemos que urbanizar una calle cuesta mucho dinero, pero lo importante es no dejar todas así "in eternum". Si todo no se puede urbanizar, comiencese por alguna calle y, poco a poco, todas quedarán arregladas.

Abrir nuevas calles demuestra que la necesidad viaria es cada vez mayor y ello está muy bien. Lo que parece anacrónico es que, una vez abierta la calle, no se proceda a su arreglo y urbanización.

Y no digamos nada de nuestra flamante Plaza, Sin nombre, ese calvero horrible y sucio que debe tener un mejor destino. En esta plaza de nuestra ciudad existen muchas esperanzas. Se proyectó un grandioso y bellísimo edificio para los servicios municipales y culturales, y todos vimos una maqueta impresionante de un bello Ayuntamiento que algún día ornaría tal lugar. Todos también recordamos los inconvenientes y vicisitudes que se produjeron para lograr abrir tal plaza y la ilusión que suponía para Benicarló el poseer una gran plaza ajardinada y dotada de un centro cívico importante y necesario. De ello se habló desde hace más de dos años, y en el momento actual tal proyecto parece olvidado.

Y la calle de Jacinto Benavente, que está llamada a ser una descongestión del intenso tráfico del antiguo "camí d'Alcalà" (hoy Esteban Collantes). Una calle en donde se están alzando unos grupos impresionantes de viviendas de los Cabezas de Familia. Otra calle que ya está fatídicamente señalada por la lentitud de su futura apertura y urbanización. Y la calle del Dr. Fleming, con una clínica incluida, cuya urbanización se limita a un triste bordillo inicial. Y la del Dr. Severo Ochoa..., y tantas otras, por el estilo, que agonizan en forma de un proyecto.

Y la avenida del Marqués de Benicarló, futuro y bello paseo cara al mar, en donde, en unas aceras de tierra, brotan indiscriminadamente plantas e hierbajos. Y el paseo de la Liberación, avenida lóbrega de hermosos árboles, con aceras sucias, llenas de barro o polvo, con una iluminación pobrísima e insuficiente. Paseo que, además de ser tránsito importante de trabajadores, une a nuestra ciudad con los nuevos ensanches modernos y además con la estación ferroviaria.

b) ALUMBRADO: Y qué comentar del alumbrado. Cuando la noche cae, circular por nuestra ciudad es hacerlo prácticamente "mal". Incluso en el centro de la ciudad, cuando cierra el comercio, el alumbrado es más que insuficiente, salvo muy contadas calles. Hay calles que ya tenían alumbrado más o menos preciso, pero que parte de él está agotado en sus lámparas y éstas no dan la suficiente luz, siendo precisa su renovación. Otras calles, especialmente en el ensanche, sólo poseen mortecinas bombillas.

c) EDIFICIOS RUINOSOS: Este es un capítulo digno de tratar y de tener en cuenta. En Benicarló hay muchos edificios en estado tal de abandono que es un milagro que aún se mantengan en pie. Al lado mismo de nuestra Iglesia Parroquial hay uno que, incluso, tiene los aleros desprendidos y a punto de caer. Otro, en la calle del Carmen, ya perdió recientemente un balcón que se vino abajo. Otro existe en la calle de San Francisco. Otros en la calle del Mar, y, en fin, hay muchísimos de estos edificios que requieren un adecentamiento, reparación o demolición inmediata, en evitación de posibles accidentes con víctimas.

Atentamente,

D. COJUELO

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

### PRECIOS

Sigue el malestar entre los agricultores-cosecheros de almendras, por el bajo precio al que se cotiza el fruto. Las 38 ptas/Kg. de marconas y las 22 denominadas comunas, no compensan de ninguna forma los gastos originados por su recogida y cultivo.

Muchos de los cosecheros mantienen en sus almacenes el fruto, en espera de una revalorización que no llega, y esperando también que cuando se cierren las importaciones alcancen un mayor nivel.

El precio que al parecer compensaría se cifra en las 50 ptas/Kg.

### PASO SUBTERRANEO

Siguen paralizadas las obras del Paso Subterráneo del llamado cruce de Batra, en espera de solución.

Se especula con la posibilidad de inicio de obras en este próximo mes de diciembre. Dios quiera.

### TELEFONOS PUBLICOS

Tras la instalación de la Compañía Nacional Telefónica de España de dos cabinas para servicio público en la plaza del Mercado, se rumoreó que se instalarán dos más. Una en la avenida del Marqués o cerca de la playa y otra en la Estación de Ferrocarril. La última urge en su instalación, por cuanto muchas veces la llegada a la citada Estación, en tren procedente de Bar-

celona o Valencia, sitúa al viajero sin un vehículo que le pueda trasladar a su domicilio, y sin tener posibilidad de llamada por carecer de servicio público de teléfonos.

### PAVIMENTACION DE CALLES

Siguen paralizadas las obras de pavimentación de calles y construcción de aceras, necesarias para la circulación del viandante.

Sin embargo, nos llegan noticias, de fuente fidedigna, de que van a iniciarse esas nuevas urbanizaciones de las calles que todavía están por asfaltar, y que al crecer la población se van multiplicando hasta formar actualmente ya una buena porción de ellas.

Otra noticia que nos llega por el mismo medio de información es la apertura de la avenida Jacinto Benavente, que hace un año debió ya inaugurarse.

La construcción del bloque de viviendas que está edificando la Sociedad de Cabezas de Familia, en la citada avenida, en su inicio, es posible que acelere esa apertura de la que hablamos.

Cerca de dicha avenida estarán también las instalaciones de la nueva Sala Cinematográfica de la población.

### NOVEDAD EN LAS BODAS

Se ha generalizado la novedad (que no nos gusta) de quitarle la corbata al novio, una vez finalizada la cere-

monia, y en el «lunch» que se ofrece subastarla a trocito a trocito.

El hecho, que nos parece simbólico, hasta el momento en que se corta la corbata, entra en el capítulo del mal gusto, en cuanto ésta comienza a subastarse.

Bien estaría que la corbata, en pedazos si se quiere, como el ramo de la novia, fuese repartido entre los comensales, pero de ahí a subastarla, nos parece que media un abismo. Quizá vayamos equivocados, pero...

Sólo —parece ser— copiamos lo feo.

### AUTOPISTA

Entre el kilómetro 130 y 131 de la general 340, que une Barcelona con Valencia, tiene su salida, área de servicio, la autopista en su tramo Amposta - Peñíscola, que actualmente se está construyendo.

En ese kilómetro 130, no hace muchos años, se realizaron unas obras realmente asombrosas, arrancando a unos terrenos que eran verdaderos eriales sin cultivar, y que rellenos de tierra y arreglados convenientemente dieron opción a que se transformaran en una finca de viveros.

Aquellos viveros serán ahora absorbidos en parte por el citado tramo de la autopista, que ya ha comenzado a transformar el lugar, para que por allí discurra la cinta asfáltica que unirá Barcelona con Valencia. Es la ley del progreso.

Queda, pues, definido con claridad

que el área de servicio y salida de la autopista Barcelona-Valencia tendrá su exacta ubicación entre el kilómetro 130 y 131, a unos tres kilómetros escasos de Benicarló y a unos seis o siete de Peñíscola.

Los trabajos se realizan con toda normalidad, y en el llamado Pico de San Antonio han comenzado las máquinas a demoler una montaña allí existente.

Desde este lugar (Montaña de San Antonio o Punta de la Serra) hasta el área de servicio y un poco más allá hasta el llamado Pont Roig (Puente Rojo), la autopista circulará junto a la actual general 340, para adentrarse desde dicho puente hacia arriba, llegar hasta el llamado «Corral del Petiquillo», y desde allí seguir adentrándose hasta Ulldecona y luego Amposta, salvando las ciudades de Benicarló y Vinaroz que quedan en la parte oriental.

### SE HABLA DE DOS NUEVAS REALIZACIONES

El arreglo y reforma del Paseo de la Liberación, antes de Febrer Soriano, y la de la avenida del Marqués de Benicarló, para transformar uno y otro lugar en los parajes más destacados de la población y hasta es muy posible que de la Provincia.

En primer lugar, por las características del citado Paseo de la Liberación, más de un kilómetro en completa línea recta con arboleada, parte y parte, y zona residencial por excelencia,

muebles Forés®

Carretera S.Mateo, km. 21 - tel. 471500\* apdo. 58 - Benicarló



muebles forés tienen madera... de hogar

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

y por otro, por ser la avenida del Marqués el futuro Paseo del Mar de la ciudad, con un trazado de un kilómetro largo desde la llamada Parreta al actual Albergue Parador de Turismo.

Ambas obras son la constante ilusión de los vecinos de la población, que han visto transcurrir una serie larga de años sin que se realice ninguna reforma importante en la población.

Actualmente la ciudad cuenta con más de 60 calles completamente asfaltadas y urbanizadas, pero el crecimiento de la misma población ha hecho que actualmente haya quizá un número parecido a aquellas que están por arreglar, y es urgente la obra.

### LAS ALGARROBAS

Que antiguamente tenían unas fechas de recogida marcada o encauzada en los meses de septiembre-octubre, ahora, con los bajos precios de la misma, la cosa se ha quedado rezagada, y hay temporadas, como la presente, que ahora en las primeras fechas de noviembre aún hay gentes que los domingos, cuando tienen un rato libre, van a recoger las algarrobas, quedando en muchos lugares muchísimas de ellas sin recoger, dado que los gastos de jornal, acarreo y recogida suelen ser más elevados que lo que se saca del propio fruto. Es otra cosa rara de estos modernos tiempos.

### TEATRO

Comenzaron nuevamente las escenificaciones de las CENAS MEDIEVALES en la Hostería del Mar de Peñíscola.

El cuadro escénico, que está a cargo de la Agrupación Juventud de Benicarló, dirigida por el Rvdo. Mosén Tomás, no solamente cosecha en cada una de las actuaciones, los sábados por la noche, los aplausos del público que asiste a la representación, sino que a la vez ha recibido felicitaciones cursadas por escrito, ante su buen hacer artístico y escénico, en las citadas representaciones medievales.

Nos congratula el hecho, por cuanto la Agrupación Escénica Juventud de Benicarló es otra de las entidades que, en la carta firmada por «Iluso» y dirigida al Director del mes anterior, se había dejado de hacer constar. Y la Agrupación teatral tiene ya muchos años de vida escénica.

### EL MORRONGO

La conocida Fábrica de Conservas «El Morrongo» ha comenzado a ser derruida. Se han iniciado los trabajos para quitarle el techo y, poco a poco, dejar el esqueleto en la nada, con el fin de iniciarse después las obras de nuevas viviendas.

La Fábrica del Morrongo, que du-

rante cuarenta años llevó por toda la geografía el nombre de Benicarló, en las etiquetas de sus conservas, ha muerto ya definitivamente.

Duele que una Fábrica que fue construida aquí, gracias a la graciabilidad (si vale el juego de palabras) del Ayuntamiento, haya tenido que marcharse ahora a Vigo.

No a pocos les han caído las lágrimas al pensarlo, y más ahora, al ver cómo de verdad se va al suelo.

### LOS FOTOGRAFOS, COMO LOS BARBEROS

Los tiempos avanzan y confunden que es una barbaridad. Antes y ahora también. Las peluquerías de caballeros cerraban los lunes todo el día.

Y era, y es bastante lógico, por cuanto el adecentarse los lunes no era muy normal (adecentarse en el aspecto de corte de pelo y afeitado), dado que los domingos estaba abierto por las mañanas, que era cuando los clientes acudían por la fiesta que la tarde del domingo representaba.

Luego se cansaron de trabajar en domingo y cerraron los domingos, continuando igual en su cierre de los lunes, que es como sigue.

Pues bien, ahora, ese horario ha sido acoplado a los fotógrafos, que visto que los sábados, por la tarde, cierran los comercios en general, y al parecer la fotografía en sábado no es conveniente cerrarla, han elegido la jornada de los lunes, para que los que necesiten a los fotógrafos se tengan que conformar con esperar al martes.

Lo único que en este aspecto dificulta misiones es aquello que en cuestión fotográfica tenga urgencia, por lo que no estaría nada mal que por lo menos un fotógrafo estuviese de guardia cada lunes, para así tener lugar donde ir aquel que lo necesitase.

De momento lo que sí es realidad es el nuevo horario de los fotógrafos. Al igual que los barberos, dado que también las fotografías cierran los domingos por la mañana.

¡Esto está dicho en serio, aunque no lo parezca!

El guapo de turno tiene derecho a la foto cualquier día. Laboral, se entiende. Vamos, que...

### ¿DONDE ESTAN LAS CASTAÑERAS?

Desapareció la castañera. Su vieja estampa en las esquinas de cualquier población, como exponente de que el invierno andaba cerca, ha quedado postergada.

El progreso, con su marcha inexorable, la ha dejado arrinconada, y la tradición, esa tradición que las castañeras representaban con muy buen hacer, ha quedado postergada al olvido.

Cada año, en la época de Todos los

Santos, la castañera nos mostraba su silueta en la entrada de cualquier cine, en la esquina más transitada o en aquel lugar en la que soplaban el airecillo fresco que con las castañas compradas en la mano servían para calentar manos y cuerpo.

Ya no tenemos castañeras. ¿Dónde están?

Digamos que en la historia de ese pasado, que el presente ha borrado, aunque en el interior se siga recordando y añorando a la castañera. Esa imagen de la mujer que pregonaba su mercancía y, además, invitaba al calorito de aquellas castañas que pasaban de mano en mano recién sacadas del tostadero, para calentarlas y ser luego degustadas con toda ilusión.

En su lugar, en el lugar de ellas, las modernas pastelerías que tiene de todo y sirven de todo, aunque en ese «todo» no puedan ofrecer la sencillez, la originalidad y el sabor de pueblo que la castañera llevaba emparejado.

### MIL LANGOSTINO AL MAR

No porque no tuviesen precio o estuviesen malos, sino para repoblar la fauna marina, en esas investigaciones que se llevan a cabo en el Instituto de Investigaciones Científicas del Grao de Castellón, en cuyo lugar y en la desembocadura del río Mijares fueron soltados esos mil ejemplares de cuatro a seis centímetros, para proliferar en las aguas.

### EL ALBERGUE PARADOR DE TURISMO

Tiene ya las horas contadas para su reapertura. Se trabaja activamente.

El comedor ha sido ampliado en proporciones considerables, con amplios ventanales de cristal que dan al Jardín, y en cuyo lugar se ha construido una pérgola que tiene sistema de persianas corredizas en los techos, para dosificar el sol con la regularidad que el cliente desee.

También las cocinas y servicios han sido ampliados en consonancia con las nuevas dependencias construidas, dado que una nueva ala como la que ya existía ha sido construida, dotando al citado Parador de mayor número de habitaciones y manteniendo el esquema antiguo, es decir, sin habitaciones en pisos elevados.

El Parador de Turismo, que cuenta con una estima considerable dentro del terreno nacional y fuera de él, seguramente que estará otra vez presto para el servicio, en las primeras semanas del mes de diciembre.

Para la inauguración de las nuevas

dependencias se especula con la posibilidad de que venga el mismo Ministro de Información y Turismo, de cuyas noticias nos iríamos haciendo eco en estas mismas páginas.

### MEDALLA DE MERITO AL TRABAJO

Con fecha 1.º de octubre de 1975, y en orden del Ministerio del Trabajo, le fue concedida a doña Rosa Llorach Lluch la Medalla al Mérito en el Trabajo en su categoría de Bronce.

Rosa Llorach ya tenía la Placa al Mérito en el Trabajo que le había concedido la Delegación Provincial de Trabajo, por los méritos que concurrían en su persona, en la fecha de su jubilación el 1.º de septiembre de 1974, prestando los servicios durante 55 años ininterrumpidos en la Empresa de Géneros de Punto Viuda de Roig Marín, Sociedad Anónima.

En el «currículum vitae» de la premiada destaca la fecha del año 1927, en el que contrajo matrimonio con José Tomás Bueno, de cuyo matrimonio nació José Tomás Llorach, que sería



luego ordenado sacerdote.

La Empresa en la que ha prestado los servicios ha sido la que solicitó la Medalla que hace pocas fechas le fue concedida.

Al dar la noticia nos unimos a su alegría y a la de los suyos, en esta efemérides que premia la sencillez de una persona que dedicó toda su vida al trabajo y al cuidado y amor de los suyos.

¡Felicidades!

¿QUIERE SUSCRIBIRSE A "BENICARLO ACTUAL"?  
Escriba al Apartado 19

## ¡ABONADOS: Presten atención!

BENICARLO ACTUAL ha puesto a disposición de los señores abonados el recibo correspondiente a la última anualidad.

Los recibos han sido remitidos a los establecimientos bancarios, citados por los abonados respectivos, quedando a disposición de los restantes, que no hubieren indicado lugar de cobro, en el BANCO DE VALENCIA, en cuya ventanilla de pagos pueden solicitarlo.

Sería conveniente, por otra parte, que los abonados a BENICARLO ACTUAL abriesen una pequeña cuenta en la entidad BANCARIA preferente, para así evitar problemas de cobro del citado recibo anual.

LA ADMINISTRACION

# RUTAS SUGESTIVAS

## XI - Vallibona, villa en paraje agreste e inhóspito, y sus ermitorios

Posiblemente sea Vallibona una de las poblaciones situada, dentro de nuestra provincia de Castellón, en un emplazamiento desolado, agreste e inhóspito, en una pequeña eminencia de un valle que riega el río Cervol y rodeada de múltiples y altísimas montañas, en las que aún pueden verse vagar solitarios algunos ejemplares de "capra hispánica". Podemos decir, sin pecar de exageración, que Vallibona es el centro de un "mundo solitario y casi olvidado". Y de ahí su belleza sin par.

Por otro lado, si en este paraje existen objetos, huellas y monumentos que tienen un interés histórico y/o artístico, y si también queremos olvidar, aunque sea por un día, el bullicio, la vida moderna y la contaminación y sumergirnos en una Naturaleza feraz, agreste y solitaria pero purísima, entonces son motivos más que suficientes para visitar Vallibona y su comarca, que hoy me permito ofrecerles a ustedes y que he vivido personalmente con toda su magnificencia e intensidad.

Especialmente, en esta "Ruta Suggestiva", cuyo relato les ofrezco, me permito insistir en algunos puntos importantes sobre el camino que encontrarán en esta excursión. Los primeros 59 kilómetros corresponderán a una ruta conocida (Vinaroz - Morella) que aunque bastante sinuosa puede superarse con cierta facilidad en la mayoría de su tramo. Sin embargo, los 16 kilómetros restantes hasta Vallibona son un obsesante trazado de continuas, prolongadas e incluso muy difíciles curvas que requieren una prudencia especial para un conductor que no sea muy experimentado. La calzada, aunque en buen estado y recientemente pavimentada, posee además unos cambios de rasante empinadísimos, a borde de precipicios, unos giros complicados y, sobre todo, una anchura tan justa que no permite la menor distracción. En este tramo se impone una buena serenidad y que el vehículo que conducimos esté en perfecto estado de frenos, hinchado de neumáticos, refrigeración de motor, gasolina y, en general, cuantos elementos mecánicos vitales sean precisos. No olvidemos que circularemos por alta montaña, que pasaremos dos puertos, uno de ellos apenas señalizado, y que subiremos hasta unos 1.200 metros de altitud, en una ruta final prácticamente agreste y solitaria. Pero a cambio disfrutaremos de los perfiles de una impresionante Naturaleza, apenas hollada por el hombre.

El relato, para su mejor comprensión, lo dividiremos en tres partes: el itinerario o ruta a seguir, la visita a la población de Vallibona y, por último, la excursión fatigosa pero

hermosísima a sus dos importantes y artísticos ermitorios.

**El itinerario:** Para esta excursión no es preciso madrugar excesivamente. Con salir de casa sobre las nueve de la mañana es suficiente. Se supone, sin embargo, que habremos revisado y puesto a punto nuestro coche el día anterior. Salimos de Benicarló, tomando la carretera nacional núm. 340 en dirección a Barcelona, y tras 6 kilómetros llegaremos a Vinaroz. Allí giramos a la izquierda en el primer cruce de carreteras, tomando entonces la carretera nacional núm. 232, en dirección a Zaragoza. Atravesaremos las poblaciones de San Jorge, Traiguera y La Jana, sin penetrar en las mismas, hasta llegar al cruce de carreteras de "la Serafina". Allí continuamos nuestra ruta, sin desviarnos, por la misma carretera, y llegando hasta el pequeño poblado de Vallibona. Allí se puede hacer el primer alto



para tomar café, en el Santuario, un bocadillo o un simple refrigerio. A continuación seguiremos la ruta hasta llegar, unos cuantos kilómetros más allá, a un desvío que se halla a la derecha y que indica "a Vallibona, 16 Km.". Este cruce está exactamente a 53 kilómetros de Vinaroz y a 59 de Benicarló. Allí comienza una ruta difícil, sinuosa y llena de curvas en una carretera estrecha, pero en muy buen estado de pavimento, que he aludido antes, y en la que es conveniente tener mucho cuidado y circular a una velocidad no superior a 60 Km/hora en la mayoría de su tramo y en algunos a mucho menos. Tras unos 12 kilómetros de recorrido subiremos a unos 1.100 metros de altitud para atravesar la sierra de Santa Agueda. En el "pla" que allí existe, hay un ensanchamiento en donde podremos parar nuestro coche. Aprovecharemos este descanso para visitar el ermitorio de

Santa Agueda, muy próximo y visible desde la carretera, hoy en estado de lamentable abandono, situado en su cumbre a un vértice geodésico de 1.175 metros de altitud. La ermita no ofrece particularidades especiales salvo un pórtico románico bien conservado aún. Esta sierra de Santa Agueda, llamada así ahora por la ermita dedicada a esta heroína del cristianismo, se denominó anteriormente de "Avinselona", deformación indudable del nombre propio árabe "Aben-Silona", que era, al parecer, el del posadero que albergaba a los viajeros entre Valencia y Aragón y una hostería situada en las faldas de esta montaña. La hostería, hoy prácticamente desaparecida, estaba rodeada de un pequeño grupo de casas y se denominó en el siglo XIV "Alberg de Ben-Sitona".

Tras ese descanso reemprendimos la marcha, descendiendo ya en curvas pronunciadas y continuas a un valle, en el que discurre plácidamente el río Cervol, y en donde, en una loma, se alza escalonada la población de Vallibona. Al llegar a la población, la carretera, que allí finaliza, se divide en dos ramales: uno que sube a una explanada grande en donde están situados la casa cuartel de la Guardia Civil y el Grupo Escolar, ambos de reciente construcción, y otro inferior que, atravesando el pueblo, llega a una calle más amplia donde termina. Aconsejamos usar el primero citado para poder aparcar el coche con comodidad. El trayecto relatado, comprendidas las paradas y visitas, puede hacerse cómodamente en unas dos horas.

**Vallibona:** Esta población posee un encanto especial y merece la pena ser visitada con detalle, no solamente por su tipismo y estilo de construcción, sino también por su escalonamiento obligado por su emplazamiento. Además, existen en la misma construcciones interesantes y objetos de arte dignos de mención. Su emplazamiento geográfico podemos situarlo así: A levante de la sierra de Santa Agueda se alza el monte Turmell con 1.281 metros de altitud. El barranco de Gatellera, antes citado, que llega a la Villa por el norte, por cuya parte cierra el horizonte la cadena montañosa que sirve de límite meridional a la "Tinenza de Benifasar", siendo su cumbre más alta la llamada "Peña de Bel", de 1.005 metros de altitud, al extremo oriental de la población y su término en el lindero con el del pueblo del que toma nombre. Al sur, juntamente con las citadas sierras de Santa Agueda y Turmell, está la cima denominada la "Talaiota", de 948 metros de altitud. En medio de este macizo montañoso y en el citado barranco, a orillas del río Cervol, en una pequeña loma se halla Vallibo-

na, a 660 metros sobre el nivel del mar y a 51 kilómetros de éste, a tiro de flecha, tierra adentro. En la profundidad de esta hondonada se inicia el caserío, que se va elevando sobre la loma hasta llegar a su cima para dar lugar a todo el conjunto urbano de Vallibona, que visto a distancia tiene un aspecto panorámico encantador.

Por las circunstancias antedichas, las calles de Vallibona, especialmente las transversales, poseen una pronunciada pendiente, en particular una de estas, la rotulada con el nombre de Roda Soriano, y dotada de muy típicas construcciones, posee un empedrado original formando un rústico graderío ascendente. Observada la población desde el paraje inferior denominado "arrabal del puente", se contemplan casas edificadas al borde del acantilado, que muestran por otra parte una atormentada y accidentada geología.

La visita propiamente dicha a la población nos muestra edificaciones muy interesantes y aspectos inéditos y curiosos de su desenvolvimiento. Bajo el aspecto curioso aún existe (aunque convertida en la actualidad en discoteca popular) la denominada "Casa de los Pobres", una edificación mezcla de hospital, asilo y albergue para pobres y caminantes que, a pesar de su pequeñísimo presupuesto, mantenía su municipalidad. Otro edificio curioso, de grandes proporciones, es un "horno comunal" al que se accede por una empinada escalera y que muestra un enorme salón cubierto donde se hallan los hornos y donde el pueblo cocía su pan de cada día, que en la actualidad carece de uso y está destinado a gallinero. También es curiosa la disposición en la mayoría de las casas de grandes "trojes" en donde se guardan el grano y toda clase de alimentos, prolongados en unos miradores labrados de verdadero interés típico.

En cuanto edificios con interés arquitectónico o histórico existen unos cuantos, pero de entre ellos debemos destacar la "Casa del Arzobispo" y la "Iglesia Parroquial".

En la calle del Arzobispo, la mejor y más ancha de la población, y al final de la misma se alza la llamada "casa del Arzobispo". En ella nació el que más tarde sería Arzobispo de Granada, D. José Meseguer y Costa. Interiormente la casa tenía muchas estancias soberbiamente ornadas y un mobiliario antiguo muy interesante y poseía, asimismo, una gran lápida de mármol en su exterior que indicaba el nacimiento del prelado y una figura religiosa. En la actualidad no existe la lápida ni todos los recuerdos de su interior, ya que fueron destruidos o expoliados

## GESTORIA

## SEGUROS

### MANUEL FEBRER FEBRER

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

PROFESOR MERCANTIL

HERNAN CORTES, 7

BENICARLO  
Tels. 47 14 62 - 47 14 66

en nuestra pasada contienda, conservándose únicamente en buen estado el propio edificio con un portadizo y unos ventanales de piedra muy interesantes. El escudo del citado Arzobispo, coronado por un curioso sombrero de los llamados de teja, se halla situado en la Iglesia Parroquial, en la Capilla del Santísimo, y se conserva en bastante buen estado aunque deteriorado en alguna de sus partes por huellas de balas y es de grandes proporciones y en colores naturales.

Muy cerca de esta casa existe otro antiguo edificio, hoy adquirido por una familia forastera, que, en su restauración, ha descubierto un escudo de armas excepcional, con la fecha de 1718, en muy buen estado. Es tradición popular que esta casa estuvo habitada por agentes de la Inquisición, aunque en realidad no hay hechos veraces que lo confirmen. Sería interesante descifrar la heráldica de tal escudo que nos podría dar

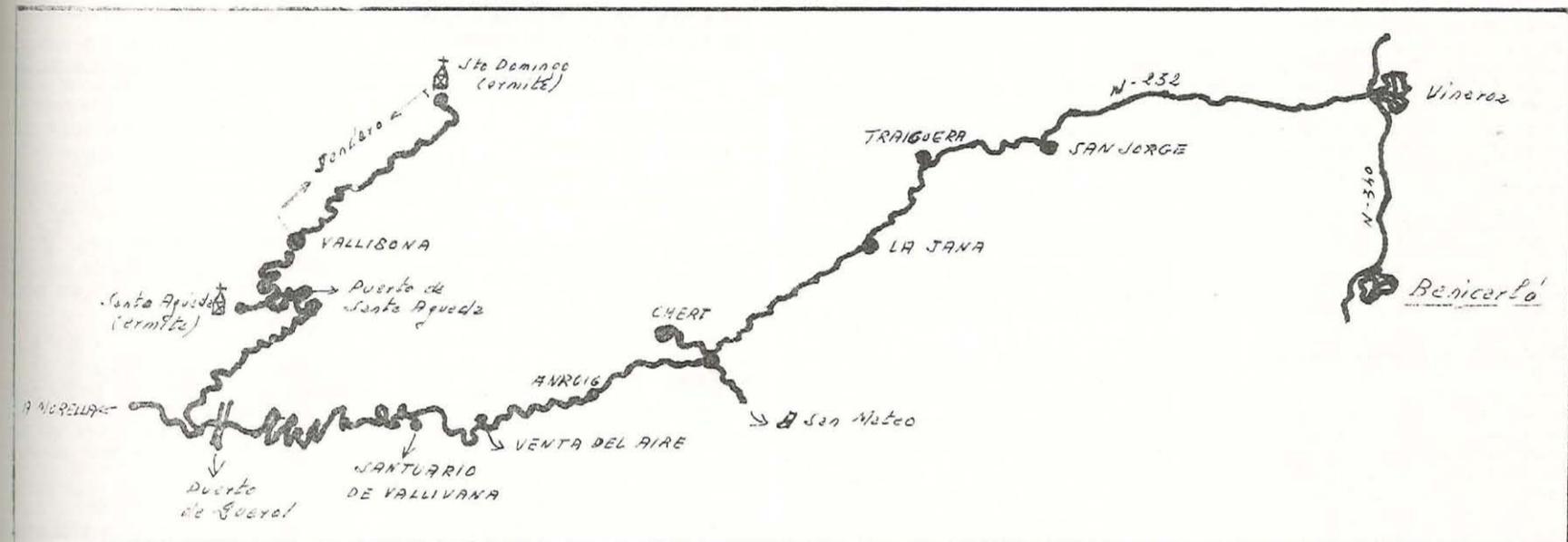
altar lateral, encerrado en una urna y en posición yacente, está una preciosa talla de la Virgen del Rosario a tamaño casi natural, recubierta por un maravilloso manto bordado en oro labrado en bajorrelieve de gran valor artístico y posee también una corona de plata exquisitamente trabajada.

El templo tiene dos techumbres, una oculta a la que puede accederse desde la sacristía y parece que perteneció a una primitiva iglesia o a un palacio noble, y otra inferior, más o menos ojival, mucho más reciente, adornada en sus arcos de medio punto con grecas y rosetones de escayola dorada bastante recargados pero de gran vistosidad. En el antiguo techo, que aún existe, se puede admirar un antiguo y magnífico artesonado de grandes dimensiones del siglo XIV, policromado con pinturas de motivos heráldicos, inscripciones y arabescos. Esta techumbre lamentablemente oculta, debería, median-

mento, no había visto otra igual en ningún campanario.

Desde el punto de vista histórico, Vallibona es de origen árabe. Al ser conquistada Morella por los cristianos, pasó a poder de éstos, dependiendo de la mencionada población. En 1223, Blasco de Alagón otorgó la "Carta-Puebla" a los señores feudales Vidal de Sogues y Benedit de Bearn, figurando Vallibona como una aldea agregada a Morella, hasta que el 9 de febrero de 1691, tras muchos intentos, se consiguió para Vallibona el título de "Villa-Real", junto con otras poblaciones que se hallaban en el mismo caso y mediante el pago de 20.000 pesos al Rey de España Carlos II. En 1834 fue ocupado este territorio de la comarca de Vallibona por el General carlista Cabrera, que formó su primer grupo que constaba de 9 hombres. Ya recientemente, en nuestra postguerra, una mujer de Vallibona, llamada Teresa Pla Meseguer, formó una gue-

y en la falda de una montaña al fondo de una gran explanada. Su acceso desde Vallibona es harto difícil y costoso por el mencionado sendero, que al principio está pavimentado con piedras y escalones, pero que luego se torna en sendero pedregoso en donde es complicado el caminar. Son de dos a tres horas las precisas, según el ánimo del caminante, para llegar al "pla" de la ermita. Sin embargo, hay otro camino más fácil, formado por una pista forestal que saliendo de la villa de Rosell permite un acceso más cómodo a la ermita, incluso para vehículos. Tengo referencias de esta nueva ruta, pero no puedo describirla a ustedes por no haberla recorrido personalmente. Partiendo de Vallibona, hay que bajar al arrabal del puente, antes citado, y atravesando el puente y pasar entre varias masías que existen a la orilla del río, se emprende un camino empedrado que en el primer repecho existe aún una cruz metálica



plistas muy interesantes y valiosas de quienes erigieron y habitaron tal edificio.

Sólo nos resta la visita de la Iglesia Parroquial, dedicada a la Virgen del Rosario. El templo es de medianas proporciones y posee dos entradas, la principal que da a una calle y una lateral que cierra otra calle. Esta última puerta tiene ante sí un arco mutilado para encuadrar el dintel y un atrio aporricado desfigurado puesto que además del techo de madera solamente quedan los arcos ojivales laterales y los otros dos arcos frontales fueron cegados en su parte inferior colocándoseles, sobre la nueva pared, unas rejas que llegan a más de su mitad. El interior del templo es de una sola nave con capillas laterales pequeñas, más una adición a su izquierda correspondiente a la ya citada capilla del Santísimo. En el sencillo Altar Mayor están las imágenes de San Vicente Ferrer y Santo Domingo de Guzmán, este último Patrón de Vallibona. En un

te una inteligente reconstrucción, ser puesta en evidencia, pues se trata de una obra histórico-artística que no debería perderse y que posiblemente se halla en peligro de desaparecer. También, conservados en esta Iglesia Parroquial, se hallan diversas piezas notables de orfebrería, entre las que destaca una Cruz Procesional (ejecutada por Bernardo Santalinea). También pueden admirarse casullas primorosas, relicarios y otros objetos religiosos de indudable valor.

La construcción del templo es totalmente en piedra y posee una torre campanario, también en piedra, rematada por un campanario de ladrillo de estilo mudéjar. En este campanario, al cual se accede por una tortuosa escalera de madera, hay tres campanas. De éstas, la mayor y la más pequeña son muy antiguas y con inscripciones en latín, y la mediana es moderna. Asimismo existe una "matraca" muy antigua que se toca según la tradición el día de Viernes Santo y que, hasta el mo-

rilla a la que perteneció hasta su detención, con el apodo de la "Pastora".

En cuanto a sus medios de vida, Vallibona es eminentemente agrícola, cultivando con grandes dificultades, debido a lo quebrado del terreno, patatas y diversas hortalizas de regadío, pues afortunadamente tiene abundancia de agua, y también en seco, cereales, viñedo y olivar. Desde el punto de vista forestal, gran número de encinas, pinos y enebros cubren buena parte de las montañas que la rodean y en las que pacen ganado cabrío y lanar. Hay abundante caza, pero en veda rigurosa.

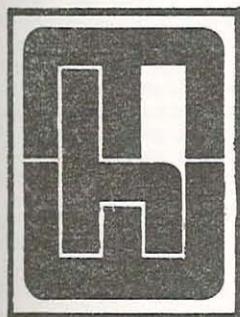
**Ermita de Santo Domingo de Vallibona:** A 8 kilómetros aproximadamente de Vallibona, y caminando por un sendero estrecho pedregoso y atormentado, que unas veces subiendo hacia la enorme "mola" y otras veces descendiendo hasta las márgenes del río Cervol se puede llegar a la Ermita de Santo Domingo de Vallibona, situada en un repecho

posiblemente de un antiguo Viacrucis.

Este camino empedrado va ascendiendo lentamente en forma de escalones progresivos hasta llegar a un nivel pegado a la falda de las montañas que forma la "mola". Después sigue en forma de sendero más o menos difícil hasta llegar a la propia ermita. Doy estos detalles para que sirvan de orientación a quienes se sienten animosos para realizar esta caminata.

Al llegar a la explanada de la ermita se encuentra un pequeño cruceiro con cruz también metálica, y al fondo, formando un ángulo recto, las edificaciones agrupadas de la iglesia y de la hospedería. Solamente la circunstancia de ser unos edificios construidos muy sólidamente y de gruesos muros, ha salvado de su ruina al conjunto de hospedería y ermita que, dicho sea de paso, posee un solar de enormes proporciones. La hospedería de planta baja y dos pisos, está en lamentable estado de abandono; en su interior existen aún habitaciones

¡Un NUEVO ESTABLECIMIENTO al servicio del público de BENICARLO y su Comarca!



**MUEBLES  
Hermanos  
MASIP**

Hernán Cortés, 31 Tel. 47 14 72  
BENICARLO

¡LA FIRMA QUE PRESTIGIA EL MUEBLE QUE VENDE!

¡AL SERVICIO DE TODOS!

Una nueva línea y un nuevo estilo para servir a sus clientes y favorecedores.

que en el tiempo de su esplendor se destinaban para los romeros, las autoridades y el clero; tiene una cocina en la que pueden prepararse a la vez más de 50 comidas de enormes proporciones, así como unas caballerizas en donde podrían alojarse con comodidad más de 100 animales. Estas caballerizas ya son una ruina pura con los techos hundidos. En el interior de la hospedería aún pueden verse restos de mesas y camas antiguas que son una pena de que desaparezcan por su valor de antigüedad. Toda la hospedería es ya una verdadera ruina y tan sólo un recuerdo de lo que fue.

En cuanto a la ermita, aún conserva parte de su antiguo esplendor, aunque en su interior carece de todo lujo o adorno. Aún, en su modestísimo y sencillo altar principal, están varias imágenes, entre las que descuella la pequeña imagen de Santo Domingo, Patrón de Vallibona. Esta pequeña imagen contrasta poderosamente con la bóveda de la ermita de grandes dimensiones y que aún se conserva bastante bien. Sin embargo, todo el conjunto respira soledad, austeridad y lamentable abandono, y a pesar de todo este conjunto fue en su día un verdadero centro de fervor religioso y tiene, cómo no, su pequeña historia que les relataré muy brevemente: Al parecer en este ermitorio hubo en su tiempo un taller de fundición de campanas; así lo prueba un manuscrito fechado en 1758, conservado en la parroquia de Bójar, que textualmente dice lo siguiente: "En 1758 con la debida licencia hice yo, el Rector Tena, la bendición de una campana en Corachar para su iglesia, fabricada en la Ermita de Santo Domingo de Vallibona, por Felipe de la Calleja, vizcaíno". Por tanto, y a la vista de tal documento, puede conjeturarse que gran parte de las campanas y objetos metálicos de los pueblos de la comarca fueron fundidos allí.

Sólo resta decir que las celebraciones y romerías a esta ermita se celebraban corrientemente dos veces al año; el 3 de mayo y el 4 de agosto. En tales fechas se realizaba una procesión que, saliendo de Vallibona, con el clero y autoridades al

frente, recorrían este camino accidentado, y llegados a la ermita, tras unas tres horas de camino, celebraban la santa Misa y luego procedían en la explanada a realizar diversos juegos y competiciones típicas. Hoy se ha perdido gran parte de esta costumbre y sólo se celebra el mes de agosto, pero sin el esplendor de antaño.

Como colofón a esta descripción, sólo me queda indicarles el que muy próximo a esta ermita, en el denominado "barranco de la Fou", existe un manantial cristalino (manantial de la Fou) que da una agua de excelente calidad y pureza que, incluso, tiene cierta fama como agua medicinal. También, en paraje próximo, se halla la masía de Hostalás, única habitada en esta comarca y que cuenta con una espléndida huerta, y más lejos, en la cima elevada de una loma, está emplazada la célebre y renombrada "masía de Sirés", hoy en estado de abandono y que en su época sirvió de cobijo al cabecilla carlista Ramón Cabrera y sus dos únicos seguidores (Marcoval y Soto) cuando huidos y derrotados llegaron a este lugar en la Nochebuena de 1833, tras la última derrota sufrida, permaneciendo refugiados allí hasta el 10 de enero de 1834.

Aquí termina nuestro relato, el camino de regreso es el mismo y, por tanto, no voy a describirlo. Retornamos a nuestro hogar satisfechos de esta maravillosa excursión cara a la Naturaleza bravía y feraz, pero un poco entristecidos de ver que muchas joyas de antaño languidecen en un olvido lamentable.

#### FENIX

(Es de justicia señalar la valiosa ayuda que han supuesto las notas y relatos publicados por D. Antonio Meliá Torrén, acerca de la "Ermita de Santo Domingo de Vallibona", así como la colaboración inestimable que he hallado entre los vecinos de Vallibona y, especialmente, la recopilación facilitada por D. Juan Oms, excelente amigo y natural de dicha población, sin los cuales este relato hubiese quedado incompleto. A todos, mis más cordiales muestras de agradecimiento.)

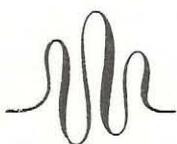
- ARTICULOS DE JARDINERIA.
- CONSTRUCCION Y MANTENIMIENTO DE JARDINES.
- SEMILLAS.
- SUMINISTROS AGRICOLAS.

# AGROFEL

Calle Uldecona, 87-89

Teléfono 47 17 95

BENICARLO



#### CENTRO DE JARDINERIA

- Exposición permanente de plantas y árboles.
- Finca en **Partida Surrach, Camino Fosa Pasto**, entrando por carretera general a Barcelona.

## Club Muntanyenc Penyagolosa informa

En los diez meses de actividades de la sección de espeleología de este Centro, las exploraciones y estudios a cavidades se han ido siguiendo sin interrupción semana a semana, tratando de remodelar la espeleología en un ámbito local, destruyendo la idea falsa de que es el deporte de los domingos, ya que junto a esta salida a una cueva durante toda la semana se ha ido trabajando en las anotaciones que se han recogido dentro de la cavidad, completándolas y dándole cierto valor científico. Es por esto que el Centro se ha encomendado una difícil labor: el catastro espeleológico de todas las cavidades de la comarca, poniendo a un Centro de Benicarló a la altura de cualquier Centro de la Península.

Aunque aparentemente nuestra labor parece que caiga en saco roto, nuestro empeño en aportar un pequeño grano de arena a la ciencia, en nuestro caso la espeleología, es el que nos ha movido a llevar adelante nuestra labor.

No solamente se ha tratado de llevar a cabo una idea científica, sino que hemos buscado nuevas técnicas para ayudarnos en nuestra labor; tratamos de dar a conocer la espeleología y principalmente hemos construido una modesta escuela de espeleología para los más jóvenes, para los que buscan conocer algo más, para aquellos que han descubierto que también se puede bajar a un "avenc" sin necesidad de ser uno de los escogidos.

Es por esto que ofrecemos nuestro trabajo a un pueblo, que es el que nos ha ayudado en estos diez primeros meses, para que se pueda continuar a lo largo de muchos más.

#### RELACION DE CAVIDADES VISITADAS EN EL PERIODO SEPTIEMBRE 1974-JUNIO 1975

##### Alcalá de Xivert

###### AVENC DE XIVERT:

Cavidad de 54 metros de profundidad, con un pozo de 46 metros y otro de 8 m.

###### AVENC DE SANTA BARBARA:

Cavidad de 37 m., con un solo pozo. Es de constatar la profusión de espeleotemas (estalactitas y estalagmitas) y que gran parte del año está inundado su fondo.

##### Ballestar

###### COVA DEL DRAC:

Con una longitud de 150 m., la podríamos describir como una gran sala dividida por tabique estalagmítico. Es muy accesible a cualquier persona y se halla situada en una de las montañas próximas al Pantano de La Cenja.

##### Cáiig

###### AVENC DEL LLAC:

Pequeña sima de 18 metros de profundidad. Posee una boca de reducidas dimensiones, que se ensancha en un pozo en forma de campana.

###### AVENC DE LA RAMBLA:

Situado junto a la rambla Cervera, es un pequeño «avenc» de 5 metros de profundidad, pero un ejemplo muy claro de una génesis sobre diaclasas.

###### AVENC DE LES TOSSES:

Sima de 19'5 metros de profundidad y 1'5 m. de anchura muy constante. Se halla situado en La Tossa.

###### AVENC DEL PLA DE LIFRAGO:

Sima formada por tres pozos, con una profundidad total superior a los 80 metros.

##### Cervera del Maestre

###### COVA DE L'ALIGA:

Interesante cavidad de origen tectónico. Tiene una longitud de 29 metros, dividida principalmente en dos galerías.

###### COVA DEL MORRAL DEL ANGEL:

Pequeña cavidad tectónica de despegue, situada en el Morral del Angel.

###### COVA DE LES BRUIXES:

Cavidad tectónica de poca longitud, situada cerca del pueblo.

###### AVENC A) DE LES PEDRENYERES:

Sima de 73 metros de profundidad, constituida por dos pozos.

###### AVENC B) DE LES PEDRENYERES:

Avenc situado junto al anterior, todos en el tossal del Pleit. Tiene una profundidad de 11'5 metros.

##### San Mateo

###### COVA DELS ENSENALLS:

Una de las mayores de la comarca, con una longitud de 170 metros.

##### San Rafael del Río

###### SUMIDERO DEL RIO CENIA:

Se trata de una sima por la cual desaparecen las aguas del río Cenja.

##### Santa Magdalena

##### AVENC CULVO:

Pequeña cavidad de 18 metros de profundidad, con una boca de 5 x 3 metros. Se halla situado junto al camino que va desde Salsadella hasta Santa Magdalena.

##### COVA DE L'AIGUASSERA:

Cueva de 27 metros de longitud. Se trata de una antigua surgencia.

##### COVARCHO DEL TOSSAL:

Pequeña cavidad situada en el Tossal del Pleit, pero dentro del término de Santa Magdalena.

##### Peñíscola

##### AVENC DEL MASSET:

Formado por un pozo de 39 metros de profundidad. Su formación se debe a la corrosión de las aguas que recogía una colina donde está situada la boca.

##### AVENC DE LA PEDRERA:

Sima de tres metros de profundidad, situada en la pedrera de Peñíscola. En las paredes de esta pedrera es donde una vez al mes efectúan prácticas todos aquellos socios (generalmente los infantiles) que quieren aprender las técnicas de espeleología. Así mismo es allí donde se ensayan las nuevas técnicas.

##### AVENC NUMERO 1 DEL PLA DELS AVENCs:

Sima de 12 metros de profundidad. Está situada en el Pla dels Avencs, cerca del Mas de Vallterra.

##### AVENC NUMERO 2 DEL PLA DELS AVENCs:

Situado junto al anterior, se trata de dos pozos con una profundidad total de 22 metros.

##### AVENC NUMERO 3 DEL PLA DELS AVENCs:

Se trata de un pequeño «avenc» de 12 metros de profundidad, con una boca muy estrecha (30 x 40 cm.) que, luego, se ensancha.

##### Tírig

##### COVA DE LA MONTSERRADA:

Se trata de una surgencia inactiva, con dos galerías de una profundidad total de 23 metros.

##### AVENC DEL MAS NOU:

También llamado «Avenc dels Amics». Se trata de una cavidad originada por las filtraciones de un desarrollado lapiaz. La comunicación al exterior la encontramos en un pozo que conduciría las aguas superficiales, aprovechando una diaclasa. Su profundidad es de 28 metros y es de gran belleza, dada la profusión de espeleotemas.

##### Xert

##### AVENC DE COMANEGRA:

Se trata de una sima de origen tectónico con una profundidad de 101 metros en un solo pozo, aunque con una repisa a 44 m.

Es la mayor profundidad conseguida por el Centro.

De estas cavidades ya se ha hecho una publicación en este periódico.

CLUB MUNTANYENC PENYAGOLOSA

BENICARLO ACTUAL

## AVISO IMPORTANTE ¡PRESTELE ATENCION!

BENICARLO ACTUAL está dispuesto a incluir en sus páginas la HISTORIOGRAFIA de la población, calle por calle. Por y para ello, precisa de la colaboración de todos.

Se agradecerá para tal fin que todo aquel que esté en posesión de fotografías de distintas épocas de la población, incluida la de la Guerra de Liberación, incluso sean tarjetas postales, las presente a la redacción de BENICARLO ACTUAL o a algún colaborador, para hacer unas COPIAS y devolverlas seguidamente, con el fin de ir insertando en sus páginas el trabajo que citamos.

De antemano agradecidos,

LA REDACCION

### EL PEQUEÑO CUENTO DEL MES

# Y ahora... Uno de perros

Se abrieron los batientes que constituían la entrada al "Saloon". Los pocos hombres que se encontraban en el local, dirigieron una distraída mirada al forastero, cuya silueta se recortaba contra la luz del exterior.

El recién llegado, ya entrado en años, sostenía en una mano, con esfuerzo, una abultada maleta que, en su deplorable estado, nos hablaba de los numerosos viajes realizados. No iba armado. No parecía ni vaquero, ni granjero. Tampoco un rico hacendado o un jugador profesional. El traje que llevaba, sin duda, había conocido mejores tiempos. La levita estaba raída y cuidadosamente cepillada, y el primitivo color negro había sido tornado en "ala de mosca". Un pretencioso sombrero de copa y las elegantes botas que no ocultaban las grietas, a pesar de las capas de betún que, a través del tiempo, se habían aplicado, indicaban sin duda que el forastero era un actor. Un actor viejo, al final de una carrera que, en apariencia, pocos éxitos le había deparado; por lo menos, económicos.

Le acompañaba un perro, de raza indefinida y aspecto simpático e inteligente. Se acomodaron ambos en una mesa, y al acercarse el camarero, en un rasgo de humor y aprovechando las dotes de ventrílocuo y la anhelante expresión del perrito, hizole pronunciar el hombre al animal:

—¡Quiero un sandwich de queso!  
Por poco se le caen los vasos de la mano al adormilado camarero. Levantaron la vista los escasos bebedores, volviendo su atención a la extraña escena.

Precipitada retirada del camarero, por la excusada puertercía en la que podía verse el letrero de "Private", y pronta aparición con el dueño que, con socarrona expresión, le preguntaba por el número de copas ingeridas ya a aquellas horas de la mañana.

—¡Pero bueno! —siguió el perro—. ¿Viene o no viene mi sandwich? ¿Tan raro es que me guste el queso?

El dueño del "saloon" abrió los ojos estupefacto. Calculó la fortuna que se ocultaba en aquel cuerpecito y acercándose rápidamente al

viejo actor, sin rodeos, le espetó:

—Amigo, le compro el perro.  
—Lo siento. No está en venta. Es más que un perro para mí. Es mi único amigo.

—Le ofrezco... ¡quinientos dólares por él!

Meditó el viejo. Pensó en los días que le aguardaban. En las largas noches de invierno que le esperaban, sin trabajo, sin nada caliente que llevarse al cuerpo. En los pocos dólares que constituían todos sus ahorros... Pero, un poco asustado de las consecuencias de su inocente broma, movió negativamente la cabeza:

—Repito que no está en venta.  
El perro seguía la conversación moviendo la cabeza de un interlocutor a otro. De pronto, volvió a exclamar:

—¡Por favor, denme primero de comer, que me muero de hambre! Ya discutirán luego.

El hombre de negocios estaba lanzado. No podía dejar escapar la ocasión.

—¡Le ofrezco mil dólares por él ¡Aquí están!

Un torbellino de ideas se agitó en la mente del viejo. La tentación era muy fuerte. Aquello era la solución de su vida. No más funciones. No más búsquedas de contratos, ni más pitas ni abucheos. Aquello significaba el resto de su vida paseando y tomando el sol, viviendo como un señor en alguna población del Sur, con un clima benigno y ambiente acogedor... Cerró los ojos, tragó la saliva que se había acumulado en su garganta y decidido, tendió la mano.

Pero entonces, el perro, con la cabecita inclinada y los ojos que parecían a punto de llorar, murmuró sordamente:

—Mal amigo. Me has vendido. Eres un ingrato. Por unos cochinos dólares, no me importa la cantidad, has olvidado mi cariño, mis años de compañía, todo lo que hemos sufrido juntos... ¡Desde ahora, sólo sentiré desprecio por la humanidad y juro, solemnemente, no volver a pronunciar ni una palabra más!

Así es la historia, tal como me la contaron. Y añaden los viejos del lugar, que, efectivamente, el perro cumplió su palabra.

# Cine, música y noticias

## «LOS PASAJEROS»

Director: José A. Barrero.

Intérpretes: Aurora Bautista, Paul Naschy y Henry Gregor.  
Estrenada en nuestra ciudad el 24-X-75.

«Los pasajeros» es un film que cabalga entre lo «porno» (a la española) y lo intelectual (dentro de lo que cabe), que intenta desmitificar, pero acaba en ridículo y cómico.

Con un argumento inverosímil, tanto la situación como los personajes carecen de verdadera base real, sobre todo en secuencias sin orden ni concierto. Basta mencionar la aparición del torero en una secuencia digna de escandalosas risas. Podríamos calificar a estos personajes como una ensalada muy dispar, pero aderezada con las modas comerciales que tanto proliferan últimamente en nuestro cine.

Hay que destacar la buena fe y el lavado de cerebro que consiguió el director para convencer a Aurora Bautista a aceptar semejante papel, con gratuitas escenas de destape, sin llegar a cuajar el personaje con su verdadera personalidad artística.

La interpretación de Paul Naschy es como siempre, mediocre, sin llegar a destacar en ningún momento.

El mejor trabajo es el realizado por el mayordomo (Henry Gregor), con un papel dedicado a cumplir las órdenes de su amo, porque «sólo obedeciendo es fiel a sí mismo».

En resumen, película curiosa, pero sin consistencia, que podemos calificar como un fallido intento de este pobre cine de nuestros pecados.

¡¡Pobres!!

## «TRANSPARENCIAS»

Intérprete: Mari Trini.

Grabación: Hispavox.

El último LP de Mari Trini nos ha deparado una agradable sorpresa. Es, a nuestro parecer, lo más auténtico que ha hecho hasta ahora.

Con unos textos críticos de auténtica realidad, la cantautora se nos presenta con una madurez artística muy por encima de sus anteriores obras.

La música, aunque parezca sencilla, tiene una calidad muy difícil de encontrar en nuestro panorama discográfico, en el que abunda la comercialidad y la ramplonería.

Mari Trini es una artista que canta con frescor y espontaneidad. Como canciones más destacables anotamos: «El recluta» y «El cartel», que rompen con la línea general de sus anteriores composiciones.

Según nos contó la intérprete, en su última actuación en Peñíscola, la grabación se hizo en plan amistoso y con sólo dos días de duración. Hay que destacar los arreglos del maestro José Luis Sanesteban, totalmente identificado con las ideas musicales de la cantante.

En resumen: Una buena intérprete para un buen álbum.

## RECOMENDABLES DEL MES

### LP-s

LLUIS LLACH: «Viatge a Itaca» (Movieplay).

ELTON JOHN: «Captain Fantastic» (E. M. I.).

ISAAC HAYES: «Chocolate Chip» (A. B. C.).

MARI TRINI: «Transparencias» (Hispavox).

NURIA FELIU: «Escolta'm» (N. F. P. — Belter).

### SENCILLOS

BARRY WHITE: «¿Qué voy a hacer contigo?» (Philips).

DANNY DANIEL: «Sé que me engañaste un día» (Polydor).

VAN MCCOY: «El engaño» (Avco-Columbia).

GLORIA GAYNOR: «Extiende tus brazos» (M. G. M.).

SARA MONTIEL: «Touch me» (Columbia).

## NOTICIAS

Parece ser que el último film de Jaime de Armiñán, «Jo papá», con secuencias rodadas en Peñíscola, tiene ahora problemas con Censura por algunas fuertes escenas. Esperemos que estos problemas puedan solucionarse pronto, pues el film promete ser uno de los más interesantes de cara a la nueva temporada.

No olvidemos que el equipo técnico y el artístico es el mismo de «El amor del capitán Brando», película de la que guardamos un buen recuerdo por ser una de las «buenas» del cine español.

\* \* \*

Después de larga ausencia del panorama musical, reaparece Luis Eduardo Aute, uno de los pocos compositores y cantantes con verdadero sello personal. Algunas de las canciones que tiene preparadas para su nuevo disco ya las cantaron anteriormente otros intérpretes, pero fueron compuestas por él.

\* \* \*

Han circulado, varias veces por nuestra ciudad, rumores de la posible puesta en marcha de la Emisora Local, la cual tuvo que suspender sus emisiones por carecer de las adecuadas instalaciones de F. M.

Estos mismos rumores aseguraban que se poseen los equipos necesarios para emitir. Creemos sinceramente que nuestra ciudad tiene una juventud dispuesta y capacitada para llevar a cabo tan interesante empresa. ¿Se harán realidad estos rumores? Esperemos que sí...

A. G. R. - J. M. E.

## TICANA RAMON COMPTE

ALFARERIA Y ARTE EN PIEDRA ARTIFICIAL

Calle Severo Ochoa, 38

Teléfono 47 07 03

BENICARLO

# Movimiento demográfico parroquial

(AGOSTO, SEPTIEMBRE Y OCTUBRE DE 1975)

## PARROQUIA SAN BARTOLOME

### BAUTIZOS

(Día 3 de agosto)

Día 13 de junio: Silvia Mata Barca, de Ramón y Manolita.  
Día 15: María del Mar Gutiérrez Moya, de Francisco y Angela.  
Día 24: Juan Carlos Segarra Sorriano, de Juan y Paqueta.  
Día 25: Raquel Bosch Pitarch, de Joaquín y Rosa M.<sup>a</sup>; Jorge Roig Climent, de Jorge y Antonia; Francisco García Zurita, de Ramón y María.  
Día 26: Antonio Ramón Gasulla Roca, de José Antonio y Teresa.  
Día 27: María Victoria Lores Pellicer, de Juan José y M.<sup>a</sup> Victoria.  
Día 30: María Annhara Abril Arnau, de José y Eva.  
Día 15 de julio: Elena del Carmen Gea Sorlí, de José Miguel y Vicenta.  
Día 16: Juan Francisco Valero Monllau, de Julián y M.<sup>a</sup> Carmen.  
Día 18: Francisco Javier Marín Gijón, de Francisco e Isabel.

(Día 17 de agosto)

Día 16 de enero: María José Calafell Forés, de Gerard y Africa.  
Día 14 de marzo: María José Rodríguez Notario, de José y Amelia.  
Día 8 de mayo: Guillermo Redorat Fresquet, de Antonio y Josefina.  
Día 3 de junio: José Gustavo Simó Mundo, de José M.<sup>a</sup> y Concepción.  
Día 26: Ana Isabel Mustieles Gilabert, de José M.<sup>a</sup> y María.  
Día 1 de julio: Rafael López Cardona, de Rafael y Amparín; Iván Monroig Esteller, de José y Rosa.  
Día 8: María Celia Albert Conesa, de Emeterio y Antonia.  
Día 11: Miguel Angel García Canalda, de Jesús y M.<sup>a</sup> Soledad; María Luisa Mundo Ramón, de Jaime y M.<sup>a</sup> Pilar.  
Día 12: Lourdes Sánchez Ramírez, de Antonio y Antonia.  
Día 14: Javier Tallada Ramia, de Manuel y Matilde.  
Día 18: Manuela Miravet Gasch, de Manuel y Montserrat.  
Día 20: Rosa Ana Marzá Caldés, de José Antonio y María Juana.  
Día 31: María José Virgos Gascó, de Manuel y Josefina.  
Día 4 de agosto: Manuel Mars Checa, de Manuel y Gloria.

(Día 7 de septiembre)

Día 1 de julio: Mónica Leonor Martorell Magriñá, de Joaquín y Dolores.  
Día 4: Rafael Balfagón Conesa, de Rafael y Marina.  
Día 12: María Dolores Luna Romero, de Andrés y Francisca.  
Día 17: Sergio Forés Raga, de Juan y M.<sup>a</sup> Teresa.  
Día 19: Sara Violat Boix, de Angel y M.<sup>a</sup> Rosa.  
Día 21: Bartolomé Caldés Escuder, de Bartolomé y Antonia; Ana María Caldés Escuder, de Bartolomé y Antonia.  
Día 23: María Nieves Galán Cervera, de Vicente y Manuela.  
Día 25: Rosa Ana Izquierdo Segarra, de Andrés y Carmen.  
Día 29: Agustín Albiol Llorach, de José M.<sup>a</sup> y Ana M.<sup>a</sup>  
Día 31: Carlos Ignacio Casólviva Eroles, de Carlos y M.<sup>a</sup> Carmen.  
Día 2 de agosto: Sergio Fraga Chaler, de José y Pilar.  
Día 3: María Mercedes Olivares Pellicer, de Alfredo y M.<sup>a</sup> Cinta; Agustín Marqués Hidalgo, de Agustín y Carmen J.  
Día 4: María Ferrer Añó, de José Luis y M.<sup>a</sup> Asunción.  
Día 10: Angel Jaén Caballero, de Angel y M.<sup>a</sup> Pilar.  
Día 13: Oscar Pérez Pérez, de Gerardo y María.  
Día 16: Lucía Vicente Fibla, de Fernando y Rosela.  
Día 23: Paula Serrat Olmos, de José y M.<sup>a</sup> Carmen.

(Día 21 de septiembre)

Día 13 de julio: Raúl Piñana Celma, de Vicente y Gloria.  
Día 18: José Antonio Ayza López, de José Rafael y Marisa.  
Día 1 de agosto: María Luisa Avila Galán, de Antonio y Teresa.  
Día 2: María del Pilar Esteller Ramón, de Agustín y M.<sup>a</sup> Pilar.  
Día 7: Sonia Celma Bas, de José y Manuela E.  
Día 11: David Prieto Corral, de José y Josefa.  
Día 17: Guillermo Lores Durá, de José y Casta; Josué Vidal Drago, de José Francisco y M.<sup>a</sup> Rosa.  
Día 18: Javier Sorlí Sorriano, de Manuel y Agustina.  
Día 25: Juan Manuel Jaro Donoso, de Juan y M.<sup>a</sup> Eufemia

(Día 5 de octubre)

Día 22 de julio: Beatriz Bautista Rubio, de José y M.<sup>a</sup> Pilar.  
Día 24 de agosto: M.<sup>a</sup> Carmen Martínez Lieto, de Antonio y Francisca.  
Día 14 de septiembre: Nuria Querol Marzal, de Joaquín y Antonia.

(Día 19 de octubre)

Día 2 de septiembre: Lucía Ramón Ruiz, de Javier y Antonia.  
Día 7: Delfín José Sabaté Cano, de Delfín y Adoración.  
Día 8: Marta Altabás Felipe, de Severino y Aurea.  
Día 12: Manuel Vicente Sales Traver, de Manuel y M.<sup>a</sup> Dolores; Agustín Comes Calvet, de Agustín y María.  
Día 16: Ana Isabel Esteller Bretó, de Fernando y M.<sup>a</sup> Dolores.  
Día 17: Manuel Lluch Cornelles, de Manuel y Concepción.  
Día 23: Consolación González Domínguez, de Manuel y Carmen.  
Día 29: María Yolanda Mulet Pedrol, de Agustín y Natividad.  
Día 6 de octubre: Consuelo Sánchez Quiñones, de Ramón y Carmen.

### MATRIMONIOS

Día 1 de agosto: Joaquín Coll Bel con Antonia Lores Senar.  
Día 2: Joaquín Coll Chau con Montserrat García Meliá; José García Pons con M.<sup>a</sup> Teresa Miravet Esteller.  
Día 10: Lorenzo Orihuela González con María Rosado Sánchez.  
Día 18: Juan Francisco Lluch Monfort con M.<sup>a</sup> Teresa Arín Roig.  
Día 23: Diego Pérez Toledo con M.<sup>a</sup> Antonia Ballester Molina.  
Día 4 de septiembre: Antonio Castillo Galán con M.<sup>a</sup> Teresa Forés Fuster; Francisco Maura Meliá con M.<sup>a</sup> Vicenta Soriano Martorell.  
Día 6: José Sánchez Gómez con Encarnita Redorat Albiol; Jorge Juan Gil Beneyto con Paloma Colón de Carvajal Pérez Sanmillán.  
Día 10: Alfonso Arnau Castillo con Amparo Fabregat Luján.  
Día 14: Juan García Mancheño con Lourdes Troncho Sorribes.  
Día 17: Juan Bautista Bayarri Cornelles con Antonia Pellicer Ruiz.  
Día 26: Manuel Remolina Ortiz con M.<sup>a</sup> Rosa Bergua González.

Día 27: José Fuster Amela con Natalia Villarroya Boix.  
Día 2 de octubre: Jaime Miralles Peraire con Montserrat Puig Marqués.  
Día 4: José Antonio Albiol Albiol con Rosa María Sorlí Bosch.  
Día 22: Antonio Franco Tejada con M.<sup>a</sup> Rosalía Ferrer Forés.  
Día 26: Juan Bautista Carda Arnau con M.<sup>a</sup> de las Huertas Sánchez Boix.

### DEFUNCIONES

Día 2 de agosto: Gregoria Gellida Oms, de 69 años.  
Día 4: Vicente Solsona Febrer, de 83 años.  
Día 7: Josefa Vallés López, de 86 años.  
Día 9: María Pujadas Pastó, de 89 años.  
Día 13: Antonia Fabregat Climent, de 83 años.  
Día 16: Jaime Bretó Marzal, de 77 años.  
Día 17: Eloisa Llopis Albiol, de 73 años.  
Día 20: Emilia Valls Paulo, de 81 años.  
Día 29: Pedro Prades Julve, de 83 años.  
Día 9 de septiembre: José M.<sup>a</sup> Martínez Bayarri, de 37 años.  
Día 13: José M.<sup>a</sup> Arnau Lluch, de 64 años.  
Día 16: Francisco Jaro Bautista, de 65 años.  
Día 22: Vicenta Soler Fran, de 80 años.  
Día 24: Manuel Batiste Borrás, de 79 años.  
Día 5 de octubre: Bautista Sospedra Beltrán, de 47 años.  
Día 8: Antonio Meseguer Doménech, de 86 años.  
Día 23: Pilar Castell Curto, de 40 años.  
Día 24: Gaspar Subirats Albiol, de 74 años.  
Día 27: Joaquín Solano Gambón, de 81 años.

## PARROQUIA DE SAN PEDRO APOSTOL

### BAUTIZOS

(Día 10 de agosto)

Día 23 de junio: Marcos Olmos Castell, de Juan y Pepita.  
Día 2 de julio: Zonia Foix Bahent, de Antonio y Pilar.  
Día 4: Francisco Ferrer Peinado, de Francisco y María.  
Día 7: José M.<sup>a</sup> Pallarés Labernia, de Santiago y Rosa.  
Día 29: Paloma García Colón de Carvajal, de Miguel y María Pilar.

(Día 14 de septiembre)

Día 19 de junio: Eva Foix Lluch, de Luis y Juanita.  
Día 9 de julio: Alfredo Macho Vidal, de Mariano y Alicia.  
Día 4 de agosto: M.<sup>a</sup> de las Nieves Martín Febrer, de Francisca y Antonia.  
Día 9: Martín David Manacho Hernández, de Martín y Paula.

(Día 12 de octubre)

Día 3 de agosto: M.<sup>a</sup> José Borrás Llorach, de José y Vicenta.  
Día 9: M.<sup>a</sup> Angeles Alberich Carbó, de Antonio y Teresa.  
Día 30: M.<sup>a</sup> Inmaculada Foix Prats, de José y Manuela.

### MATRIMONIOS

Día 2 de agosto: José Manuel Zaragoza con Encarnación Albiol Rico; Felipe Santiago Garcés Sesé con M.<sup>a</sup> Concepción Bosch Bou.  
Día 3: Manuel Vicent Sanz con Alicia Salvador Giner.  
Día 30: Dionisio Pérez Martín con Vicenta Tomás Urquizú.  
Día 24 de septiembre: José Antonio Bretó Masip con Mercedes Chau González.  
Día 27: Juan José Barceló Gimeno con Joaquina Foix Miquel.  
Día 4 de octubre: José Marzá Inglés con Soledad Garriga Marzá.  
Día 7: Tomás Bayarri Bayarri con M.<sup>a</sup> Antonia Fresquet Limas.  
Día 11: José Luis Lores Caldés con Carmen Senar Ballester; Francisco Bel Caballer con M.<sup>a</sup> Pilar Lluch Guimerá; Juan Francisco Larrosa Prats con Esther Bonet Sanz.  
Día 12: Antonio García Garrido con M.<sup>a</sup> del Carmen Segarra Cerdá; Secundino Arrastraria Ceferino con M.<sup>a</sup> Teresa Lluch Blasco.  
Día 19: Angel Coll Gálvez con M.<sup>a</sup> Rosa Pla Fresquet.  
Día 25: Luis Terol Cherta con Juanita Torres Segarra; Juan Ramón Sáez González con M.<sup>a</sup> Juana Fernández Ruiz.

### DEFUNCIONES

Día 10 de agosto: José M.<sup>a</sup> Lluch Febrer, de 72 años de edad.  
Día 2: Josefa Carbó Giménez, de 50 años de edad.  
Día 3: Francisca Tiller Pedra, de 77 años de edad.  
Día 21 de octubre: Manuel Casado Ferrages, de 83 años de edad.

## PESCA

### En el «I CONCURSO DE CAÑA DE MANO» resultó triunfador Aurelio Camarero

Organizó la Sociedad de Pesca Deportiva «El Mero» el «I Concurso de Caña de Mano», en la fecha enmarcada en su calendario (19 de octubre) con un éxito total y absoluto.

El Concurso se celebró en el Riquero de Peñíscola, desde la Punta del Mabre al Volante, con asistencia de 28 concursantes, cifra que se consideró extraordinariamente buena, si se tiene en cuenta la dificultad de desplazamiento para muchos de los concursantes.

La jornada anduvo muy disputada, dándose a conocer, en buena lid deportiva, una lucha que estuvo emocionante hasta el final. Para dar una idea de esa disputa deportiva, baste decir que los seis o siete pri-

meros clasificados obtuvieron una puntuación muy igualada, hasta el punto que del primero al segundo solamente fueron 20 puntos los diferenciales, que en este caso significaba tan sólo el que hubiese conseguido 20 gramos más de peso.

La clasificación final sería la siguiente:

- 1.º Aurelio Camarero, 1.520 pts.
- 2.º Vicente Arayo, 1.500 puntos.
- 3.º Ricardo Lluch, 1.170 puntos.
- 4.º José Egea, 950 puntos.

Y así, con las puntuaciones obtenidas hasta la totalidad de los 28 clasificados.

El éxito, repetimos, fue total y absoluto. Ahora, la Entidad está programando el nuevo Concurso «II TROFEO PEUGEOT», cuya primera fase entra ya dentro de este mes de noviembre.

# PAGINA DEPORTIVA

Por PALANQUES

## Columbicultura

### BIOLOGIA DE LAS PALOMAS

A fuerza de hacer deporte, dice un refrán, uno llega a ser deportista. Si no de excepción, lo suficiente para saber de qué se trata lo que hace.

Algo parecido nos ocurre con los palomos, que a fuerza de estar con sus practicantes, oírles comentar y hacer pruebas, a uno le entra el gusanillo de saber, y en ese motivo nos adentramos en este comentario, que no es otro que el fruto de unas lecciones que seguramente conocerán ya todos los colombicultores, pero a los que tampoco les vendrá nada mal el recordar algunas de esas cosas que apuntamos.

Primeramente digamos que la sensibilidad de la paloma es muy acusada. El tacto, según dicen, no está muy desarrollado, el gusto tampoco parece alcanzar demasiada perfección, en comparación con otros sentidos.

Sin embargo, la paloma tiene agudeza visual. Los ojos, que están situados lateralmente, parecen en principio dificultar la visión perfecta; no obstante, el ojo de la paloma es de un gran tamaño y está muy perfeccionado. De ahí su agudeza visual, que le permite amplio campo.

El oído de las palomas es, por otra parte, muy fino. Y en cuanto al sentido de orientación lo tienen muy desarrollado, sobre todo en las palomas MENSAJERAS, que son capaces de volver a un palomar después de soltarlas a cientos de kiló-

metros de distancia, y caso curioso, habiéndose transportado hasta el lugar de lanzamiento en lugares totalmente oscuros.

Se supone, es creencia generalizada, que no existen campos magnéticos que las guíen en estos menesteres, sino que parece ser el sol, aun estando cubierto, el que influye en el sentido de la orientación en toda clase de palomas. La paloma se cree que es capaz de detectar las radiaciones solares a través de las nubes.

Las palomas, por otra parte, tienen en el sistema de locomoción un caminar lento y sosegado, pero en contraposición, están perfectamente adaptadas al vuelo que tienen que realizar.

En nutrición, la paloma posee un régimen alimenticio a base de granos y algo de verdura (granívoro y herbívoro). Todo colombicultor debe de tener en cuenta estas facetas, y proporcionarle a la paloma granos y verduras, ricos en proteínas, grasas y almidón.

Por otra parte, el aparato circulatorio de la paloma es completo, con aurículas separadas y ventrículos también.

La respiración, aunque ciertos motivos parezcan indicar lo contrario, es perfecta, pues aunque en vuelo se consume una gran cantidad de oxígeno a causa de la energía desarrollada, es realmente curioso el estudio de la caja torácica de la paloma, que tiene facetas muy importantes y dignas de estudio.

En cuanto a la reproducción, las palomas domésticas suelen criar durante todo el año, aunque eligen preferentemente los meses cálidos,

siendo las silvestres las que eligen la primavera y el verano.

En cuanto a la crianza, todos los colombicultores tienen sus métodos y modos de crianza, aunque haya unos puntos base para esa reproducción de la que hablamos:

1.º Los alimentos y el agua deben de ser sanos y abundantes.

2.º Los locales y las jaulas deben de tener una higiene esmerada.

3.º Las condiciones ambientales de nuestro palomar son factor importantísimo para la vida de las palomas en él, y mucho más en período de cría.

Y por último: SE DEBE DE EVITAR los lugares con mala orientación, fríos, húmedos, mal ventilados, etcétera.

Es importante la Biología de las palomas, que alcanza proporciones enormes, y que para plasmar con exactitud se precisa de mucho más espacio del que habitualmente disponemos.

## Ajedrez

Las actividades del Club Ajedrez Benicarló se están desarrollando al ritmo normal de la entidad que ahora será en pleno funcionamiento con la organización del Torneo Social 1975-76 individual, compuesto por tres categorías, y que debido a la importancia y a la cantidad masiva de jugadores se ha creado en la 1.ª Categoría DOS GRUPOS.

Finalizada la quinta ronda de partidas, la clasificación queda establecida como citamos:

En la 1.ª Categoría (pares): 1.º, Montaña y Doménech, con 4 puntos; 3.º, Gimeno, con 3 puntos y medio.

En la 1.ª Categoría (impares): 1.º, Gea, cuatro puntos; 2.º, Villarroya y Masip, con tres puntos y medio.

En la 2.ª Categoría: 1.º, Segarra I, Martínez Vázquez, Miguel Febrer, con cuatro puntos.

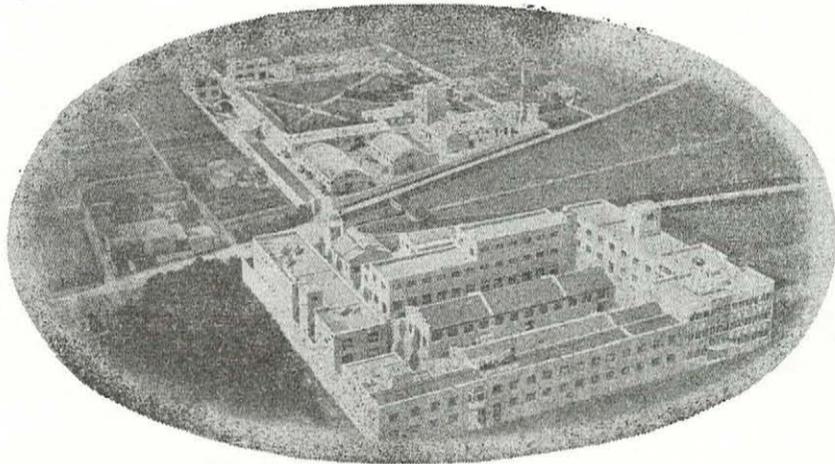
En la 3.ª Categoría la clasificación es: 1.º, Martorell; 2.º, Villarroya III, y 3.º, García.

Este TORNEO SOCIAL lo componen CUARENTA JUGADORES, que se van enfrentando entre sí los viernes, a las 9'30 de la noche, en los locales del CLUB.

Cabe destacar de él la puntualidad por parte de todos los componentes de los equipos, su buen comportamiento durante el desarrollo de las partidas, y luego, al final, la ordenada recogida de los relojes y el material, cosa que es importantísimo hacer resaltar en esta disciplina deportiva que tanto auge va tomando en la población.

Tras un paréntesis, motivado por una serie de circunstancias, procuraremos el próximo mes, en el EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD, dar un informe detallado en cuanto a clasificación general e incidencias más resaltables de este emocionante Torneo.

El Ajedrez sigue, pues, ganando adeptos, y es motivo de satisfacción el airearlo, en estos tiempos en los que el deporte del Ajedrez, por moderado e inteligente, no ocupa precisamente una de las primeras plazas del deporte mundial, cuando realmente debiera de ocuparla.



## LACAS & PINTURAS, S.A. L. I. P. S. A.

ESMALTES, BARNICES Y LACAS PARA TODOS LOS USOS, A BASE DE NITROCELULOSA, RESINAS SINTETICAS Y AL ACEITE.

PINTURAS PLASTICAS DE LATEX SINTETICO.

PINTURAS PARA APLICACION POR ELECTROFORESIS. ESMALTE EPOXI EN POLVO PARA APLICACION ELECTROSTATICA.

PINTURAS DE APLICACION ELECTROSTATICA DE SECADO AL HORNO Y AL AIRE.

ESPECIALIDAD EN INPRIMACIONES Y ESMALTES DE SECADO AL HORNO PARA LAS INDUSTRIAS DEL AUTOMOVIL Y MOTOCICLETA, MUEBLES DE COCINA, REFRIGERADORES, LAVADORAS Y DEMAS APARATOS ELECTRODOMESTICOS.

#### Domicilio Social:

Teléfonos 251 67 42 y 252 34 63  
MADRID-30. - Avda. Doctor Esquerdo, 126

#### Fábrica:

BENICARLO. — Paseo Liberación, 43  
Teléfono 47 02 50 (5 líneas)

#### Delegaciones:

#### CENTRO. — MADRID-30

Avda. Dr. Esquerdo, 126  
Teléfonos 251 67 42 - 252 34 63

#### CATALUÑA-BALEARES. — BARCELONA-9

Avda. Generalísimo Franco, 388  
Teléfonos 257 56 86 - 257 56 35

#### LEVANTE. — VALENCIA-8

Guillén de Castro, 111  
Teléfonos 331 32 23 - 331 47 58

#### SUR. — SEVILLA-6

Polígono Industrial NAVISA - Calle A, 25  
Teléfonos 63 81 62 y 63 85 54

#### NORTE. — BILBAO

Pintor Zuloaga, 4, 1.º, izquierda  
Teléfono 456 11 71-GALDACANO (Vizcaya)

#### ARAGON-RIOJA-NAVARRA. — ZARAGOZA

Barrio Movera, 14, dpcdo.  
Teléfono 29 04 06

# PAGINA DEPORTIVA

Por PALANQUES

## Repaso al Benicarló

**BENICARLO, 1 - NULES, 0**

Se regresó de Denia imbatidos. Por cierto, con un gol de Linares, y no de Maño como apuntábamos en nuestro comentario de aquel encuentro, en estas páginas.

La conferencia telefónica se malogró, no hubo entendimiento, y lo que era de Linares pasó a Maño, aunque pensamos que sin mala intención por parte de nadie, aunque bueno sea devolver a cada cual lo suyo, para así estar más contentos todos.

Como decíamos, tras aquel viaje, visita de rivalidad provincial, en la que un Nules, plagado de buena gente, con mucha calidad económica en sus filas (el mejor portero pagado del grupo es el del Nules) y que costó vencer, pero al que se venció justamente.

Un gol a cero obra de Descárrega, en una sensacional internada por la banda y recibiendo de Maño ese pase que le permitió empalmar el tirazo sensacional que besó la red de adentro, marcando la victoria local.

Era el minuto 43 de partido, cuando ya había cosquillas de malhumor por las gradas, y cuando todos esperaban lo peor.

Luego, en el segundo tiempo, festival a cargo del Benicarló y de Maño, que con Cuevas se erigieron en los mandatarios de la parcela deportiva, para entusiasmar a unos y a otros, y dejar al Nules con una derrota muy corta a tenor de lo hecho, aunque valga decir que los nulenses en el primer tiempo tuvieron mala suerte, y en el segundo, dos pelotas con sellos de gol, ambas, se estrellaron casi seguidas en la misma cepa del poste.

Hubo, aparte la victoria, un gran arbitraje de Gómez Fabado, lo que al final dio como resultado que contra el Nules se había jugado un bonito encuentro. Bonito se le mirase por donde se le mirase. Y con deportividad y buenas maneras. Y con un golazo (el primero) de una defensa central que se fue al ataque. Y ahora a Albaida.

**ALBAIDENSE, 3 - BENICARLO, 0**

Debacle benicarlanda en el terreno de juego del recién ascendido Albaidense a Preferente. Un terreno del que ya se tenían referencias y en el que se apuntaba muy posible la goleada, que ya habían recibido equipos de la talla del Algemesí.

A pesar de ello, hubo mucha importancia en el embite, dado que el Benicarló pudo aumentar su cuenta de goles, incluso variar el resultado final, si la suerte le hubiese acompañado en un par de incursiones.

El Albaidense, arropado por su pú-

blico, un público de excepción, por ser nuevo en la categoría y llenar a tope el campo, y además, por las características de su terreno de juego, muy impropio para los equipos de fuera, montó el sistema de juego que le convenía rompiendo todos los estudios realizados por el once benicarlando, que al final se vería seriamente golpeado en su moral.

La derrota, apabullante (tres goles solamente se los había hecho al Benicarló el Alberique y los habría remontado con otros cuatro), no tuvo reflejo exacto en el marcador, que, como decimos, pudo acabar en diferencia menos acusada, y hasta si nos apuran, en un empate, que hubiese sido más justo, aunque las apariencias ahora engañen.

En suma, una derrota sonada, de las que llegan siempre en una Competición, y a esperar el rival de turno, el Alcoyano, que segundo en la tabla, y enzarzado en la persecución del líder Burriana, no vendrá a Benicarló a dar ninguna facilidad.

Les contaremos.  
Y les contamos:

**BENICARLO, 1 - ALCOYANO, 0**

Gran partido. ¡Extraordinaria actuación local ante un equipo considerado gallito del Grupo!

Y en el tramado del partido, una actuación sensacional de Fortea, un chaval que va para figura, y que puede alcanzar metas importantes dentro del fútbol regional.

Tras este inciso, el decir la maravilla de gol de Sanchis, el primero de esta Liga, a los 9 minutos de juego, en un pase de Linares que el delantero centro local conectó en cabezazo a la red, a pesar de la oposición de Alfonso, meta peladillero.

Un encuentro importante, en el que deslució solamente el árbitro de turno Beltrán Oltra, que no acertó una y que además se ensañó perjudicando al Benicarló, en esa, su manía, de no usar de la autoridad que le confieren las TARJETAS, para cortar el juego peligroso.

El Benicarló demostró la grandeza de su juego, de sus cualidades y de su pundonor, llevando al ataque y al juego esa ilusión de que hace gala precisamente ante los grandes equipos.

Partido de poder a poder, resuelto por un solo gol, que pudo aumentar en compañía de no fallar otros decantados, pero que también los alcoyanistas hubieron podido variar de acertar en jugadas de una claridad cara al marcador excelente.

Justa victoria e importante victoria, que deja al Benicarló camino de esa recuperación. Una recuperación que ha de ir unida a la de la afición, que en mayor número ya asistió al partido.

Confiemos en la vuelta al lugar de cada uno, y felicitemos una vez más al equipo, y especialmente a Fortea, el héroe de la tarde, en que visitaba la ciudad un equipo con AIRES DE CAMPEON.

Y ahora a Sagunto, a jugar contra el Acero, lugar gafe siempre para las aspiraciones del Benicarló. ¡Esperemos!

**ACERO, 4 - BENICARLO, 1**

Pues no. La verdad es que no hacía falta esperar para ver este resultado, y aunque nuestro equipo no lo mereció, los cuatro goles figuran ya en el casillero en contra.

El Benicarló, por su juego desarrollado a lo largo del primer tiempo, hizo concebir esperanzas de acabarse «el gafe» del campo del Fornás. Máximo cuando a los 2 minutos de este primer período, Linares, al aprovechar una mala inteligencia entre los defensores del Acero, lograba adelantar al Benicarló en el marcador.

Nadie se podía imaginar que la segunda parte cambiara por completo el juego de uno y otro equipo, pasando de dominador a dominado. Y así, a

## JAIME LLORACH MUNDO MASAJISTA DEL C. D. BENICARLO

Nace en 1920.

Sus aficiones deportivas, como cada hijo de vecino, desde la infancia.

Más tarde, quizá por aquello de que triunfar en el fútbol era más difícil de lo que parecía, el botiquín le atrae como posible acercamiento a ese mismo deporte que él quería.

Y su sueño se hace realidad.

En 1954 entra a formar parte de la plantilla del C. D. Benicarló. Pero su contrato, al contrario de los jugadores que han ido cambiando de zamarra año tras año, temporada tras temporada, se va prorrogando, se va identificando con el Club.

Hoy, 1975, Jaime («el Tiet»), como familiarmente le llaman los jugadores, está ya en las filas 21 años. Dentro de nada, como quien no quiere la cosa, habrá cumplido sus Bodas de Plata al servicio del equipo.

Habría colocado cientos de metros de esparadrapo, habría dado masaje a cientos de piernas, habría curado cientos de heridas y habría, qué duda cabe, salvado cientos de dolores.

Su misión, durante esa racha continuada de servicio al Club, se ha visto correspondida por los hechos que, a diario, se han ido dando cita.

Ha visto cambiar Presidentes, Directivos, jugadores, entrenadores y aficionados. Ha visto ascender y descender al equipo. Ha estado en las verdes, en las maduras y en las intermedias.

Ha sufrido el griterío tremendo de la masa enfurruñada y ha recibido el aplauso cuando ha corrido solícito a la lesión del jugador. Ha sido consejero, padre y maestro a la vez.

Se ha enfadado y desenfadado como cualquier otro mortal.

Y ha visto, en el marcador, derrotas, empates y victorias.

Malos y buenos arbitrajes.

Buenos y malos jugadores.

Sustanciosas primas por victorias estimulantes y meses sin probar bocado de extra, porque el equipo iba mal.

Ha conocido la época de entrar al terreno de juego.

Luego, ahora, la de la prohibición de entrada.

Ha estado en presentaciones de plantillas en 21 años consecutivos: ¡Cuántos jugadores en 21 años!

«CHAUME EL MASAJISTA», como se le conoce en Benicarló, ha estado siempre con el equipo, ha servido al equipo y estamos seguros que le seguirá sirviendo.

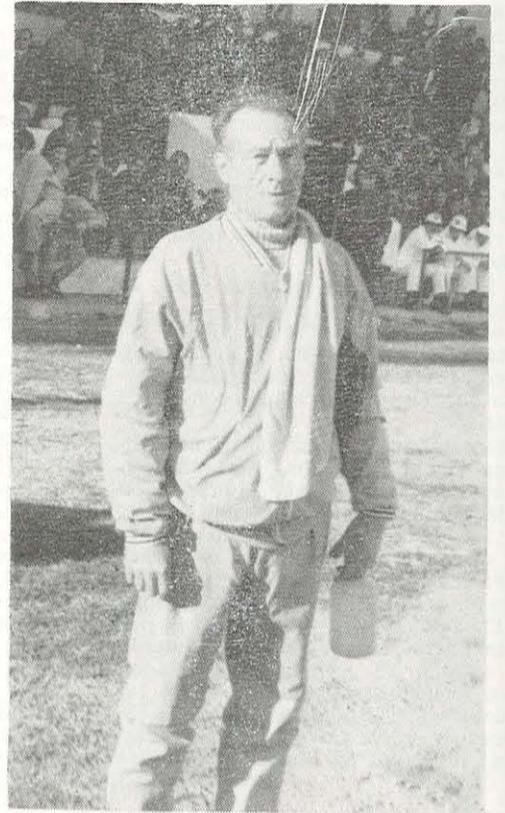
Para él, quien cuenta es el equipo, los jugadores y las lesiones que esos mismos jugadores puedan tener.

Está lejos de otros menesteres que no sean su ayuda al conjunto que cada domingo, antes de salir al terreno, repasa con sus manos ya avezadas al trabajo, y en esos entrenamientos a los que asiste, con la puntualidad cronométrica que el cargo le confiere.

Jaime Llorach Mundo es, desde hace más de 20 años, masajista del Club Deportivo Benicarló. Ha vivido los ascensos de Segunda Regional, Primera Regional, Tercera División, descenso a Preferente, ascenso otra vez a Tercera, descenso a Preferente y...

Así apunta nuestro personaje de hoy.

Un masajista con el aval de 21 años de oficio continuado al servicio de un mismo Club.



### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Burriana	11	7	2	2	22	10	16+4
Alcoyano	11	7	0	4	14	8	14+2
Alcira	11	5	4	2	14	10	14+4
Albaidense	11	5	3	3	20	11	13+1
Paterna	11	4	5	2	14	9	13+1
Nules	11	5	3	3	16	15	13+1
Acero	11	5	3	3	17	16	13+1
Vall de Uxó	11	5	2	4	15	10	12+2
Buñol	11	5	2	3	17	17	12+2
Saguntino	11	5	1	5	17	16	11+1
Denia	11	3	4	4	12	10	
Algemesí	11	4	2	5	14	16	10-2
Benicarló	11	3	4	4	13	10	
Benifayó	11	3	4	4	9	13	10
Alacuás	11	3	3	5	9	9	9-1
At. Levante	11	2	5	4	12	19	9-1
Picasent	11	2	4	5	11	16	8-4
Catarroja	11	3	2	6	12	18	8-4
Alberique	11	3	2	6	14	24	8-2
Paiporta	11	2	3	6	11	18	7-5

los ocho minutos, un córner hábilmente sacado por Belmonte, el balón se coló directamente en la puerta defendida por Gómez, con lo que significaba el empate y con él la esperanza para el Acero que, atacando sin cesar, conseguía deshacer la igualdad a los treinta y dos minutos con gol obra de Maceda al cabecear un centro de Belmonte.

El Benicarló se las veía y deseaba para deshacerse de esta avalancha, pero nuevamente, y faltando cuatro minutos para el final del partido, Maceda volvió a marcar poniendo el taneador en un 3-1 que aún se veía in-

crementado con un cabezazo de Valero a los dos minutos y poniendo, de este modo, el resultado definitivo de 4-1.

El Campo del Fornás sigue siendo «gafe» y el Benicarló, después de un gran primer tiempo se desfondó en el segundo para terminar con este abultado tanteo. Nos queda el consuelo de que los corresponsales de la industriosa ciudad del Puerto de Sagunto han proclamado a los cuatro vientos la deportividad del Benicarló, que en todo momento demostró ser el equipo más correcto que ha pasado por el campo del Acero. ¡Algo es algo!